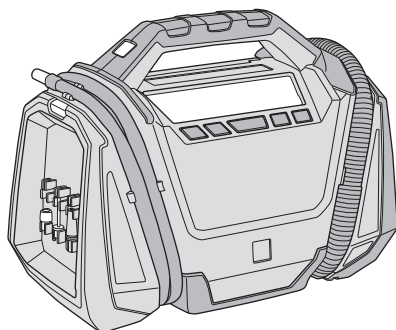


Model
Modèle
Modelo

UP 18DA

Cordless Inflator
Gonfleur sans fil
Inflador inalámbrico



Without charger and battery
Sans chargeur et batterie
Sin cargador y batería

Household Type
Type ménager
Tipo doméstico

SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTION MANUAL

WARNING

IMPROPER OR UNSAFE use of this inflator can result in death or serious bodily injury! This manual contains important information about product safety. Please read and understand this manual **BEFORE** operating the inflator. Please keep this manual available for other users and owners before they use the inflator. This manual should be stored in safe place.

INSTRUCTIONS DE SECURITE ET MODE D'EMPLOI

AVERTISSEMENT

Une utilisation **INCORRECTE OU DANGEREUSE** de ce gonfleur peut entraîner la mort ou de sérieuses blessures corporelles!

Ce mode d'emploi contient d'importantes informations à propos de la sécurité de ce produit. Veuillez lire et de comprendre ce mode d'emploi **AVANT** d'utiliser le gonfleur.

Laissez ce mode d'emploi à la disposition des autres utilisateurs et propriétaires avant utilisation du gonfleur. Ce mode d'emploi doit être conservé dans un endroit sûr.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y MANUAL DE INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA

¡Una utilización **INCORRECTA O INSEGURA** de este inflador puede provocar la muerte o daños corporales importantes!

Este manual contiene información importante sobre la seguridad del producto. Lea y comprenda este manual **ANTES** de utilizar el inflador. Mantenga disponible este manual para los demás usuarios y propietarios antes de que utilicen este inflador. Este manual debe almacenarse en un lugar seguro.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Read and understand all of the safety precautions, warnings and operating instructions in the Instruction Manual before operating or maintaining this inflator.

Most accidents that result from inflator operation and maintenance are caused by the failure to observe basic safety rules or precautions. An accident can often be avoided by recognizing a potentially hazardous situation before it occurs, and by observing appropriate safety procedures.

Basic safety precautions are outlined in the "SAFETY" section of this Instruction Manual and in the sections which contain the operation and maintenance instructions.

Hazards that must be avoided to prevent bodily injury or machine damage are identified by WARNINGS on the inflator and in this Instruction Manual.

NEVER use this inflator in a manner that has not been specifically recommended by metabo HPT.



MEANINGS OF SIGNAL WORDS

WARNING indicates a potentially hazardous situations which, if ignored, could result in death or serious injury.

CAUTION indicates a potentially hazardous situations which, if not avoided, may result in minor or moderate injury, or may cause machine damage.

NOTE emphasizes essential information.

MEANINGS OF SYMBOLS

Symbols	
The following show symbols used for the machine. Be sure that you understand their meaning before use.	
	<p>WARNING To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.</p>
	<p>CAUTION Do not stare at operating lamp.</p>

SAFETY

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your

mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

- 1) **Work area safety**
 - a) **Keep work area clean and well lit.**
Cluttered or dark areas invite accidents.
 - b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**
Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**
Distractions can cause you to lose control.
- 2) **Electrical safety**
- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.**
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.**
Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.**
Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.**
Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- 3) **Personal safety**
- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**
A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.**
Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.**
Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**
A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**
This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.**
Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.**
Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.**
A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.
- 4) **Power tool use and care**
- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**
The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.**
Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.**
Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**
Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.**
If damaged, have the power tool repaired before use.
Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.**
Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**
Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.**
Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.
- 5) **Battery tool use and care**
- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.**
A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.**
Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.**
Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.**
Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.**
Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.**
Exposure to fire or temperature above 265°F may cause explosion.
- g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.**
Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- 6) **Service**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**
This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) **Never service damaged battery packs.**
Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.
- c) **Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack (as applicable) except as indicated in the instructions for use and care.**

WARNING

To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.

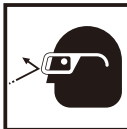
SPECIFIC SAFETY RULES AND SYMBOLS

1. **NEVER point toward people or animals. The machine blows small objects at a high velocity and can cause injury.**
2. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children. Do not let children use the tool unsupervised.
3. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
4. Do not handle appliance with wet hands.
5. Ensure that all accessories used are rated for the working pressure.
6. When loosening the connection pay attention that the compressed air contained in the compressed air hose escapes suddenly. Therefore get a firm grip of the end of the compressed air hose to be loosened.
7. This tool's pressure display is only an estimate. After putting in air, check the pressure with a calibrated pressure gauge.
8. **Do not put your hands or face near the inflator blast port or suction port during use.**
Doing so might lead to injuries.
9. **Do not block the blast port and/or suction port. Also, do not allow dust to accumulate in the suction port.**
Blocking the blast port or suction port will abnormally speed up the motor's rotation which may damage the fan within the inflator and cause the motor to excessively heat up.
10. Do not use the product in places where it is likely to suck up water or sand.

11. **Do not use in locations where inflammable materials such as lacquer, paint, benzene, thinner or gasoline are present. Also do not let items such as lighted cigarette butts be suctioned inside at such locations.**
Explosion or fires might result.
12. **Do not use near objects generating high heat such as stoves; do not blow at lit cigarette butts; and do not stoke or extinguish flames.**
Fires might occur if used near such locations.
13. Do not blow off dust, pieces of glass, blades, nails, screws, pebbles, etc.
14. **If you notice that the unit is generating unusually high temperatures, operating poorly, or making abnormal noises, immediately stop using and shut off the power switch. Request an inspection and repair from the dealer where you purchased the unit or a metabo HPT Authorized Service Center.**
Continuing to use while operating abnormally might cause injuries.
15. **If the unit is mistakenly dropped or strikes another object, make a thorough check of the unit for cracks, breakage or deformation, etc.**
Injuries might occur if the unit has cracks, breakage or deformation.
16. **Do not place objects such as screws inside the suction port or blast port.**
Failure to do so may damage the interior parts of the tool.
17. The air intake function of this product is only for deflating items. It cannot be used for sucking things up like a vacuum cleaner.
18. When using it to deflate swim rings, inflatable boats, etc., do not suck out any water remaining inside. If water, sand, etc. accidentally gets inside the motor, it may cause a malfunction.
19. Do not use the tool to suction liquid such as water or wet dust particles, or items such as bits of glass, cutting tools, nails, screws, pebbles, or lit cigarette butts.
20. **Do not use industrial oil or grease (cutting oil, lubricant, etc.), or in the vicinity of chemicals.**
Doing so may cause parts to deteriorate or cause damage.
21. **NEVER leave tool running unattended. Turn power off.**
Don't leave tool until it comes to a complete stop.
22. Do not use in elevated locations.
23. **NEVER operate from an unstable footing, such as when on a ladder or step ladder.**
Doing so may cause an injury.
24. **Do not strike the tool with other objects; avoid strong impacts such as dropping the tool; and do not allow the tool to get wet.**
Any one of these can damage the built-in precision parts and result in malfunction.
25. If any foreign material enters the suction port and stops the blast of air, immediately switch off the tool, remove the battery and then extract the foreign material.
26. **NEVER use a inflator for applications other than those specified.**
NEVER use a inflator for applications other than those specified in the Instruction Manual.
27. **Handle inflator correctly.**
Operate the inflator according to the instructions provided herein. Do not drop or throw the inflator. **NEVER** allow the inflator to be operated by children, individuals unfamiliar with its operation or unauthorized personnel.
28. **Keep all screws, bolts and covers tightly in place.**
Keep all screws, bolts, and plates tightly mounted. Check their condition periodically.
29. Do not use the hose while it is tangled, or store the hose while it is twisted.
30. Use the product at least 50 cm away from walls and other objects, and ensure that there is enough air flowing to the air intake.
31. The hose may become hot immediately after putting in air, so use caution.
32. **Do not wipe plastic parts with solvent.**
Solvents such as gasoline, thinner benzene, carbon tetrachloride, and alcohol may damage and crack plastic parts. Do not wipe them with such solvents. Wipe plastic parts with a soft cloth lightly dampened with soapy water and dry thoroughly.
33. **ALWAYS wear ear protectors when using the tool for extended periods.**
Prolonged exposure to high intensity noise can cause hearing loss.



34. **Always wear eye protection that meets the requirement of the latest revision of ANSI Standard Z87.1.**



35. Disconnect the connection cable from the mains and remove the battery from the tool before carrying out any conversion, maintenance or cleaning.
36. Where applicable, follow the occupational health and safety directives or regulations for the prevention of accidents pertaining to the use of compressors.
37. Observe the legal provisions for the operation of systems requiring monitoring.
38. Do not modify the tool.
39. Risk of accident. Position the connection cables in such a way that no one is obstructed.
40. Keep the connection cables away from sharp edges, do not bent, do not tie together and do not place anything on them.
41. Do not use adapter plugs or extension cords.
42. When disconnecting the power supply: Do not pull on the cable. Grab the plug instead.
43. Tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
44. Have your tool serviced by a qualified repair person using only genuine replacement parts. This will ensure that the tool functions safely.
45. Do not use the product if the tool or the battery terminals (battery mount) are deformed. Installing the battery could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.
46. Keep the tool's terminals (battery mount) free of swarf and dust.
 - Prior to use, make sure that swarf and dust have not collected in the area of the terminals.
 - During use, try to avoid swarf or dust on the tool from falling on the battery.
 - When suspending operation or after use, do not leave the tool in an area where it may be exposed to falling swarf or dust. Doing so could cause a short circuit that could result in smoke emission or ignition.
47. Hold the handle while carrying the product. (Fig. 16)
48. Always use the tool and battery at temperatures between 23°F (-5°C) and 104°F (40°C).
49. Definitions for symbols used on this inflator
 - V..... volts
 - ⎓..... direct current
 - No..... no load speed
 - /min..... revolutions or reciprocation per minute

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY CHARGER

⚠ WARNING

Death or serious bodily injury could result from improper or unsafe use of battery chargers. To avoid these risks, follow these basic safety instructions:

READ ALL INSTRUCTIONS

1. This manual contains important safety and operating instructions for battery charger Model UC18YFSL.
2. Before using battery charger, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
3. To reduce risk of injury, charge metabo HPT rechargeable battery models of the multi volt series and the BSL18 series. Other models of batteries may burst causing personal injury and damage.
4. Use of an attachment not recommended or sold by the battery charger manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.
5. To reduce risk of damage to electric plug and cord, pull by plug when disconnecting battery charger.
6. Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
7. An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock. If extension cord must be used make sure:
 - a. That blades of extension cord are the same number, size, and shape as those of plug on battery charger:
 - b. That extension cord is properly wired and in good electrical condition; and
 - c. That wire size is large enough for AC ampere rating of battery charger as specified in Table 1.

Table 1: RECOMMENDED MINIMUM AWG SIZE FOR EXTENSION CORDS FOR BATTERY CHARGERS

AC Input Rating Amperes *1		AWG Size of Cord			
Equal to or greater than	but less than	Length of Cord, Feet (Meter)			
		25 (7.5)	50 (15)	100 (30)	150 (45)
0	2	18	18	18	16
2	3	18	18	16	14
3	4	18	18	16	14

- *1 If the input rating of a battery charger is given in watts rather than in amperes, the corresponding ampere rating is to be determined by dividing the wattage rating by the voltage rating—for example:

$$\frac{1,250 \text{ watts}}{125 \text{ volts}} = 10 \text{ amperes}$$

8. Do not operate battery charger with damaged cord or plug—replace them immediately.
9. Do not operate battery charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way; take it to a qualified serviceman.
10. Do not disassemble battery charger; take it to a qualified serviceman when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
11. To reduce risk of electric shock, unplug charger from receptacle before attempting any maintenance or cleaning. Removing the battery will not reduce this risk.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE OF THE BATTERY AND BATTERY CHARGER

You must charge the battery before you can use the power tool. Before using the model UC18YFSL battery charger, be sure to read all instructions and cautionary statements on it, the battery and in this manual.

WARNING

USE ONLY metabo HPT BATTERIES. OTHER MODELS OF BATTERIES MAY BURST AND CAUSE INJURY!

Follow these instructions to avoid the risk of injury:

WARNING

Improper use of the battery or battery charger can lead to serious injury. To avoid these injuries:

1. **NEVER** disassemble the battery.
2. **NEVER** incinerate the battery, even if it is damaged or is completely worn out. The battery can explode in a fire.
3. **NEVER** short-circuit the battery.
4. **NEVER** insert any objects into the battery charger's air vents. Electric shock or damage to the battery charger may result.
5. **NEVER** charge outdoors. Keep the battery away from direct sunlight and use only where there is low humidity and good ventilation.
6. **NEVER** charge when the temperature is below 32°F (0°C) or above 104°F (40°C).

7. **NEVER** connect two battery chargers together.
8. **NEVER** insert foreign objects into the hole for the battery or the charger.
9. **NEVER** use a booster transformer when charging.
10. **NEVER** use DC power to charge.
11. **NEVER** store the battery or charger in places where the temperature may reach or exceed 104°F (40°C) such as inside metal box or car.
12. **NEVER** expose the battery or charger to rain or wet conditions.
13. **ALWAYS** operate charger on standard household electrical power (120 volts). Using the charger on any other voltage may overheat and damage the charger.
14. **ALWAYS** wait at least 15 minutes between charges to avoid overheating the charger.
15. **ALWAYS** disconnect the power cord from its receptacle when the charger is not in use.

CAUTION ON LITHIUM-ION BATTERY

To extend the lifetime, the lithium-ion battery equips with the protection function to stop the output.

In the cases of 1 to 3 described below, when using this product, even if you are pulling the switch, the motor may stop. This is not the trouble but the result of protection function.

1. When the battery power remaining runs out, the motor stops.
In such case, charge it up immediately.
2. If the tool is overloaded, the motor may stop. In this case, release the switch of tool and eliminate causes of overloading. After that, you can use it again.
3. If the battery is overheated under overload work, the battery power may stop.
In this case, stop using the battery and let the battery cool. After that, you can use it again.

Furthermore, please heed the following warning and caution.

WARNING

In order to prevent any battery leakage, heat generation, smoke emission, explosion and ignition beforehand, please be sure to heed the following precautions.

1. Make sure that swarf and dust do not collect on the battery.
 - During work make sure that swarf and dust do not fall on the battery.
 - Make sure that any swarf and dust falling on the power tool during work do not collect on the battery.
 - Do not store an unused battery in a location exposed to swarf and dust.
 - Before storing a battery, remove any swarf and dust that may adhere to it and do not store it together with metal parts (screws, nails, etc.).

2. Do not pierce battery with a sharp object such as a nail, strike with a hammer, step on, throw or subject the battery to severe physical shock.
3. Do not use an apparently damaged or deformed battery.
4. Do not use the battery for a purpose other than those specified.
5. If the battery charging fails to complete even when a specified recharging time has elapsed, immediately stop further recharging.
6. Do not put or subject the battery to high temperatures or high pressure such as into a microwave oven, dryer, or high pressure container.
7. Keep away from fire immediately when leakage or foul odor are detected.
8. Do not use in a location where strong static electricity generates.
9. If there is battery leakage, foul odor, heat generated, discolored or deformed, or in any way appears abnormal during use, recharging or storage, immediately remove it from the equipment or battery charger, and stop use.
10. Do not immerse the battery or allow any fluids to flow inside. Conductive liquid ingress, such as water, can cause damage resulting in fire or explosion. Store your battery in a cool, dry place, away from combustible and flammable items. Corrosive gas atmospheres must be avoided.

⚠ CAUTION

1. If liquid leaking from the battery gets into your eyes, do not rub your eyes and wash them well with fresh clean water such as tap water and contact a doctor immediately.
If left untreated, the liquid may cause eye-problems.
2. If liquid leaks onto your skin or clothes, wash well with clean water such as tap water immediately.
There is a possibility that this can cause skin irritation.
3. If you find rust, foul odor, overheating, discolor, deformation, and/or other irregularities when using the battery for the first time, do not use and return it to your supplier or vendor.

⚠ WARNING

If an electrically conductive foreign object enters the terminals of the lithium ion battery, a short-circuit may occur resulting in the risk of fire. Please observe the following matters when storing the battery.

- Do not place electrically conductive cuttings, nails, steel wire, copper wire or other wire in the storage case.
- Either install the battery in the power tool or store by securely pressing into the battery cover until the ventilation holes are concealed to prevent short-circuits (See Fig. 4).

REGARDING LITHIUM-ION BATTERY TRANSPORTATION

When transporting a lithium-ion battery, please observe the following precautions.

⚠ WARNING

Notify the transporting company that a package contains a lithium-ion battery, inform the company of its power output and follow the instructions of the transportation company when arranging transport.

- Lithium-ion batteries that exceed a power output of 100 Wh are considered to be in the freight classification of Dangerous Goods and will require special application procedures.
- For transportation abroad, you must comply with international law and the rules and regulations of the destination country.

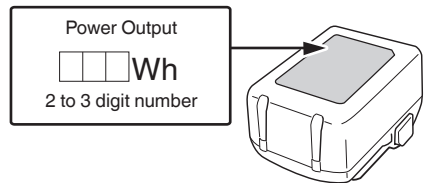


Fig. 1

**SAVE THESE INSTRUCTIONS
AND
MAKE THEM AVAILABLE TO OTHER USERS
AND
OWNERS OF THIS INFLATOR!**

FUNCTIONAL DESCRIPTION

NOTE

The information contained in this Instruction Manual is designed to assist you in the safe operation and maintenance of the inflator.

NEVER operate, or attempt any maintenance on the inflator unless you have first read and understood all safety instructions contained in this manual.

Some illustrations in this Instruction Manual may show details or attachments that differ from those on your own inflator.

NAME OF PARTS

1. Cordless inflator (UP18DA)

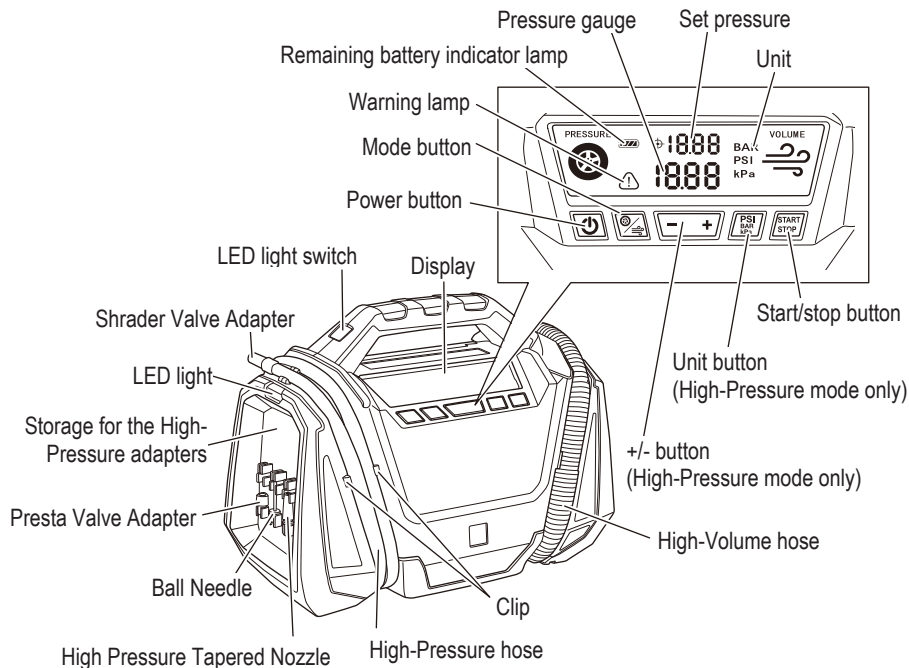


Fig. 2

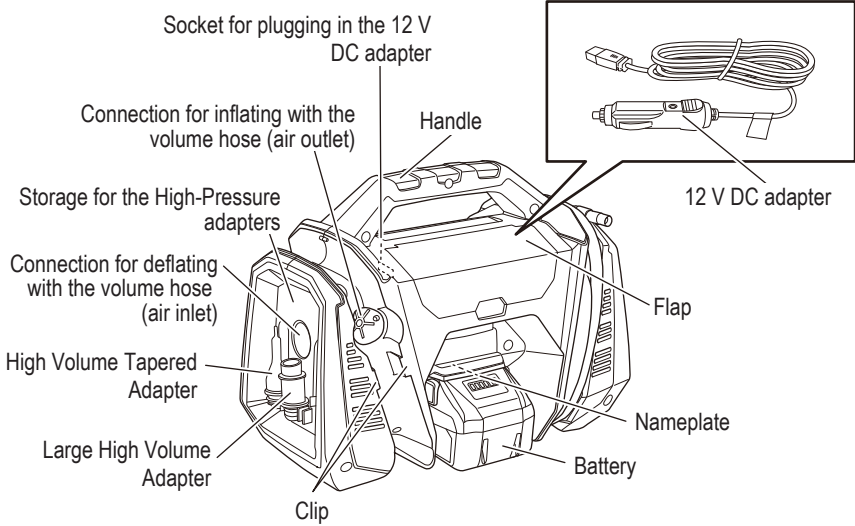
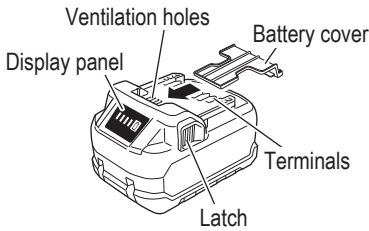


Fig. 3

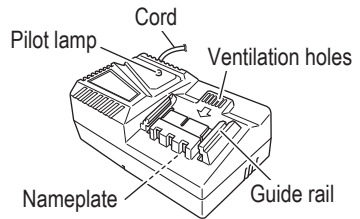
2. Battery (Optional accessories... sold separately)



<BSL36A18X>

Fig. 4

3. Battery Charger (Optional accessories... sold separately)



<UC18YFSL>

Fig. 5

SPECIFICATIONS

1. Cordless inflator

Model		UP18DA
Motor		DC motor
Power supply		Battery 18 V
		In-Vehicle power supply DC 12 V
Filling capacity (when using a fully-charged 18 V battery)		High-Pressure mode: 16 L/min @20 PSI
		High-Volume mode: 430 L/min
Max. pressure		160 psi / 11 bar / 1,100 kPa
Battery	Model	BSL36A18X
	Type	Li-ion battery
	Voltage	DC 36 V / 18 V
Weight		7.8 lbs. (3.5 kg) (BSL36A18X attached) 6.2 lbs. (2.8 kg) (without battery)

2. Battery Charger (sold separately)

Model		UC18YFSL
Input power source		Single phase: AC 120 V 60 Hz
Charging time (At a temperature of 68°F (20°C))		BSL36A18X: Approx. 75 min
Charging voltage		DC 14.4–18 V
Charging current		DC 3.5 A
Weight		1.1 lbs. (0.5 kg)

NOTE

The charging time may vary according to temperature and power source voltage.

ASSEMBLY AND OPERATION

APPLICATIONS

The tool is intended for inflating bicycle and car tyres and sports equipment using the adapters supplied. Furthermore, the tool is intended for inflating and deflating recreational equipment such as air mattresses and beds.

- The tool is of limited suitability for inflating large-volume van tyres.
- The tool is not suitable for operating air-powered tools.
- The pressure gauge is not calibrated. Use a calibrated pressure gauge. e.g. to check tyre pressures.
- The use in the medical and food sector as well as refilling of oxygen tanks is not permitted.
- Explosive, flammable or harmful gases must not be aspirated. Operation in potentially explosive rooms is not permitted.

REMOVAL AND INSTALLATION METHOD OF BATTERY

- How to install the battery.
Align the battery with the groove in tool handle and slip it into place. Always insert it all the way until it locks in place with a little click. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you (Fig. 6).
- How to remove the battery.
Withdraw battery from the tool handle while pressing the latch (2 pcs) of the battery (Fig. 6).

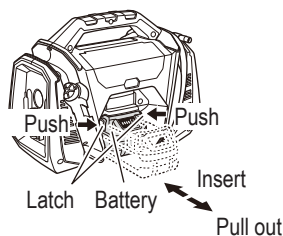


Fig. 6

CHARGING METHOD

NOTE

Before plugging into the receptacle, make sure the following points.

- The power source voltage is stated on the nameplate.

- The cord is not damaged.

⚠ WARNING

Do not charge at voltage higher than indicated on the nameplate.
If charged at voltage higher than indicated on the nameplate, the charger will burn out.

<UC18YFSL>

1. Connect the charger's power cord to a receptacle. When the power cord is connected, the pilot lamp will blink in red. (See Table 2)



⚠ WARNING

Do not use the electrical cord if damaged. Have it repaired immediately.

2. Insert the battery to the battery charger. Firmly Insert the battery into the battery charger as shown in Fig. 7.

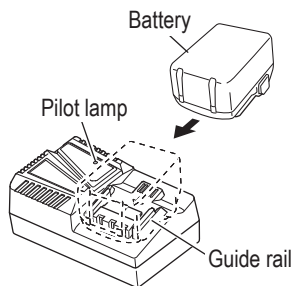


Fig. 7

3. Charging
When inserting a battery in the charger, the pilot lamp will light up continuously in red.
When the battery becomes fully recharged, the pilot lamp will blink in red. (See Table 2)
- (1) Lamp indication
The indications of the pilot lamp will be as shown in Table 2, according to the condition of the battery charger or the battery.

How to make the batteries perform longer

- (1) Recharge the batteries before they become completely exhausted.
When you feel that the power of the tool becomes weaker, stop using the tool and recharge its battery. If you continue to use the tool and exhaust the electric current, the battery may be damaged and its life will become shorter.
- (2) Avoid recharging at high temperatures.
A rechargeable battery will be hot immediately after use. If such a battery is recharged immediately after use, its internal chemical substance will deteriorate, and the battery life will be shortened. Leave the battery and recharge it after it has cooled for a while.

BEFORE USE

⚠ WARNING

Check for damage prior to commissioning. A damaged tool, hoses and accessories may not be put into operation.

1. Setting up
 - Set up on a firm, horizontal and level surface.
 - The operating elements have to be easily accessible at any time.
 - Position in a dry area protected from frost.

POWER SUPPLY WITH 12 V CIGARETTE LIGHTER CONNECTION

⚠ WARNING

- Do not use this product with power supply from a 12 V cigarette lighter while the vehicle is driving.
- Before commissioning, check that the rated mains voltage, as stated on the type plate match your power supply.
- Ensure that the 12 V DC adapter is not pinched or damaged.

⚠ CAUTION

- Risk of Fire. Do not replace any vehicle fuse with a rating higher than recommended by the vehicle manufacturer. This product is rated to draw 10 amperes from a 12 V vehicle outlet. Ensure that the electrical system in your vehicle can supply this product without causing the vehicle fusing to open.

This can be determined by making sure the fuse in the vehicle which protects the outlet is rated higher than 10 amperes. Information on the vehicle fuse ratings are typically found in the vehicle operator's manual. If a vehicle fuse opens repeatedly, do not keep on replacing it. The cause of the overload must be found. On no account should fuses be patched up with tin foil or wire as this may cause serious damage elsewhere in the electrical circuit or cause fire.

- For continued protection against risk of fire, replace only with same type and ratings of fuse in cigarette lighter connecting plug. 250 V, 10 A, DC

- (1) Open the cable storage and plug the 12 V DC adapter into the socket.

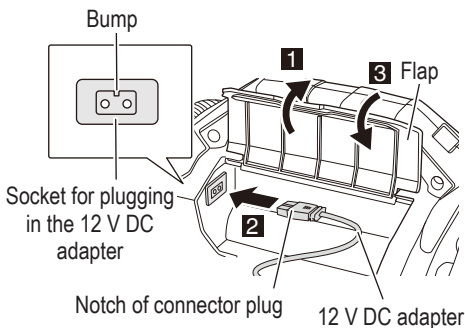


Fig. 8

⚠ CAUTION

When not using the tool, remove the battery and the 12 V DC adapter.

- (2) Completely unwind the 12 V DC adapter and plug it into a suitable 12 Volt cigarette lighter socket in your vehicle.

NOTE

- When using the 12 V DC adapter, remove the battery. Otherwise, the product may not operate.
- The tool cannot be used with a 24 V in-vehicle power supply.

- Some cigarette lighter sockets only supply power when the ignition is switched on or the vehicle engine is switched on.
- When used with an in-vehicle power supply, the volume of air blown is lower compared to when used with a battery.

USE

⚠ WARNING

- Operate the tool only under supervision. Excessive pressure can burst the object being inflated and cause injury and property damage.
- During use, pay attention to the pressure gauge on the tool body and the condition of the object being inflated, and stop the tool immediately if you feel that anything is abnormal.

NOTE

The LED light and display will turn off automatically after 5 minutes pass while the power is on, the motor is not started, and no other buttons are pressed.

1. Inflate using high-pressure hose

⚠ CAUTION

In High-Pressure mode, the product can be operated continuously for a maximum of 5 minutes. After using the product for 5 minutes, stop using it for 10 minutes and allow it to cool.

- (1) Unwind the high-pressure hose.
- (2) Screw the high-pressure hose onto the valve of the object to be inflated. Screw one of the adapters, onto the high-pressure hose and then attach it to the valve of the object to be inflated.

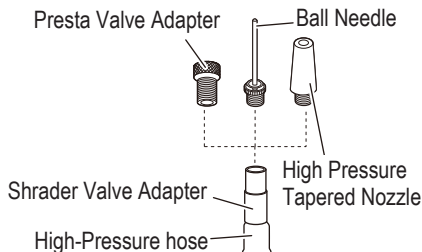


Fig. 9

⚠ WARNING

Ensure that the attached adapter is screwed in firmly before starting the inflator.

- (3) Switching on the tool: Press the power button. The display is on.

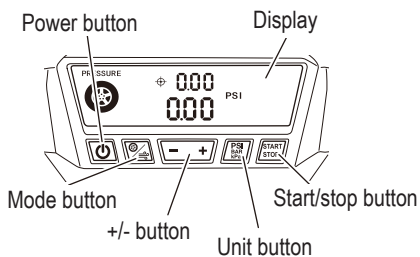


Fig. 10

- (4) Select High-Pressure mode by pressing mode button.



- (5) Select the required tool of pressure (PSI / BAR / kPa) by pressing the unit button.
- (6) Set the required pressure in the display by pressing the +/- button.

⚠ WARNING

The set pressure must not be higher than the maximum permissible pressure of the object to be inflated. It may otherwise burst and cause injuries and property damage.

- (7) Starting the inflation process: Press the start/stop button. The pressure reaches is shown on the display. The inflation process stops automatically when the set pressure is reached. By pressing the start/stop button the inflation process can be interrupted at any time.
- (8) Switching off the tool: Press the power button. The display goes off.
- (9) Remove the high-pressure hose from the object to be inflated. If required, unscrew the adapter from the high-pressure hose and store it in the storage. Wind the high-pressure hose at the tool and clip it in place.

2. Inflating / deflating with the High-Volume hose

- (1) Remove the high-volume hose from the tool and ...

- A: attach to the air outlet **for inflation** (bayonet closure: align; plug in and turn anti-clockwise) or...

Connection for inflating with the High-Volume hose (air outlet)

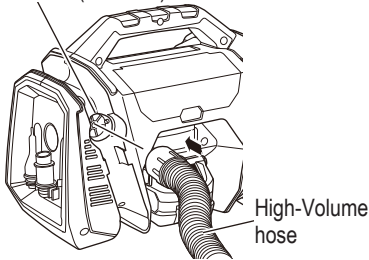


Fig. 11

- B: **for deflation** attach to the air inlet (bayonet closure: align, plug in and turn anti-clockwise)

Connection for deflating with the High-Volume hose (air inlet)

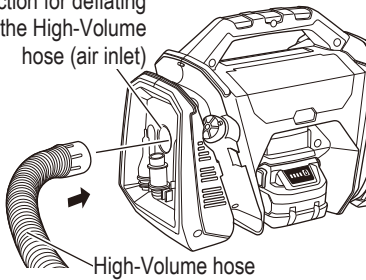


Fig. 12

- (2) If required, from the high-volume hose remove the adapter and screw on a suitable adapter from the storage.

Large High Volume Adapter

High Volume Tapered Adapter

High-Volume hose

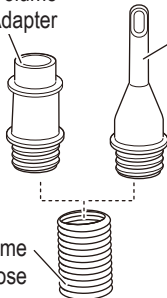


Fig. 13

- (3) Attach the high-volume hose to the object to be inflated using the adapter.
 (4) Switching on the tool: Press the power button. The display is on.

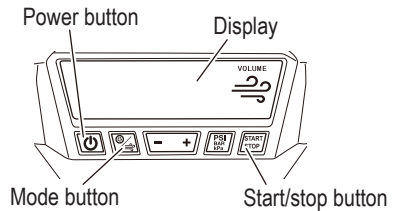


Fig. 14

- (5) Select High-Volume mode by pressing mode button.



WARNING

Do not excessively inflate the object to be inflated. It may otherwise burst and cause injuries and property damage.

- (6) Starting the inflation process: Press the start/stop button. By pressing the start/stop button the inflation process can be stopped at any time.
 (7) Remove the high-volume hose from the object to be inflated and close its closure.
 (8) Switching off the tool: Press the power button. The display goes off.
 (9) Remove the high-volume hose from the air inlet or air outlet (bayonet closure: turn in clockwise direction and pull off). Then insert into the socket on the underside of the tool, wind it up at the tool and clip it in place.

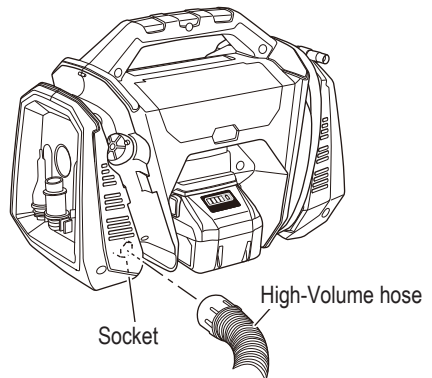


Fig. 15

3. Transporting
Wind up the hose at the tool and clip it in place. Remove the battery from the tool and store the connection cable in the cable storage and close the flap.
Carry the tool at the handle. Do not pull the tool from the hoses or the connection cable.

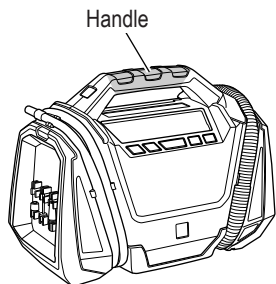


Fig. 16

4. How to use the LED light

NOTE

The LED light and display will turn off automatically after 5 minutes pass while the power is on, the motor is not started, and no other buttons are pressed.

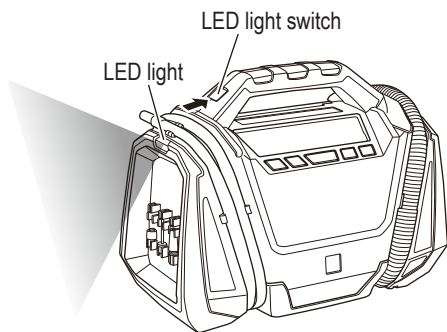


Fig. 17

⚠ CAUTION

- Do not expose directly your eye to the light by looking into the light.
If your eye is continuously exposed to the light, your eye will be hurt.
- Wipe off any dirt or grime attached to the lens of the LED light with a soft cloth, being careful not to scratch the lens.
Scratches on the lens of the LED light can result in decreased brightness.

5. Warning lamp
Lights up when a safeguard function has been triggered.
After removing the power supply and waiting a while, then turning the power on again, if the lamp still does not turn off, it means there is a malfunction.
6. About remaining battery indicator
The remaining battery level is also displayed on the display.

Table 5

State of lamp	Battery Remaining Power
	Over 75%
	50–75%
	25–50%
	Less than 25%
 (Blinks for 5 seconds, then turns off)	0%

As the remaining battery indicator shows somewhat differently depending on ambient temperature and battery characteristics, read it as a reference.

NOTE

- The remaining battery indicator is a function exclusively for the 18 V battery. It will display a value even when using an in-car power source, but it will not be correct.
- When using a battery with a remaining battery indicator, please refer to the indicator lamp on the battery for the battery remaining power.

7. Remaining battery indicator
You can check the battery's remaining capacity by pressing the remaining battery indicator switch to light the indicator lamp. (Table 6)
It is best to use the remaining battery indicator as a guide since there are slight differences such as ambient temperature and the condition of the battery. Also, the remaining battery indicator may vary from those equipped to a tool or charger.

Remaining battery indicator lamp Remaining battery indicator switch

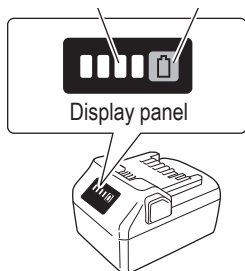


Fig. 18

Table 6

	Lights ; The battery remaining power is over 75%.
	Lights ; The battery remaining power is 50%–75%.
	Lights ; The battery remaining power is 25%–50%.

	Lights ; The battery remaining power is less than 25%.
	Blinks ; The battery remaining power is nearly empty. Recharge the battery soonest possible.
	Blinks ; Output suspended due to high temperature. Remove the battery from the tool and allow it to fully cool down.
	Blinks ; Output suspended due to failure or malfunction. The problem may be the battery so please contact your dealer.

As the remaining battery indicator shows somewhat differently depending on ambient temperature and battery characteristics, read it as a reference.

⚠ CAUTION
Do not give a strong shock to the display panel or break it. It may lead to a trouble.

MAINTENANCE AND INSPECTION

⚠ WARNING

Before carrying out any work, switch off the tool. Remove the connection cable from the mains and remove the battery pack from the tool.

- Important information
Maintenance and test have to be planned and carried out in accordance with the legal provisions in line with the setup and mode of operation of the tool. Regulatory authorities may ask to view respective documentation.
- Regular maintenance
Prior to every start
Check the hoses for damage and have them repaired if necessary.
Check that all screw fittings are seated securely, and tighten if necessary.
Check connection cable for damage, replace with an original spare part if necessary.

- Inspection of terminals (Tool and battery)
Check to make sure that swarf and dust have not collected on the terminals.
On occasion check prior, during and after operation.

⚠ CAUTION
Remove any swarf or dust which may have collected on the terminals. Failure to do so may result in malfunction.

- Check for dust
Dust may be removed with a soft cloth or a cloth dampened with soapy water.
Do not use bleach, chlorine, gasoline or thinner, for they may damage the plastics.

5. Disposal of the exhausted battery

⚠ WARNING

Do not dispose of the exhausted battery. The battery must explode if it is incinerated. The product that you have purchased contains a rechargeable battery. The battery is recyclable. At the end of its useful life, under various state and local laws, it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.

6. Maintenance of the motor

The motor unit winding is the very “heart” of the power tool.

Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and/or wet with oil or water.

7. Storage

Store the power tool and the battery in a place in which the temperature is less than 104°F (40°C) and out of reach of children.

⚠ WARNING

Do not store the power tool and battery outdoors, in unprotected areas or in damp or wet locations.

NOTE

Storing lithium-ion batteries

Make sure the lithium-ion batteries have been fully charged before storing them.

Prolonged storage (3 months or more) of batteries with a low charge may result in performance deterioration, significantly reducing battery usage time or rendering the batteries incapable of holding a charge.

However, significantly reduced battery usage time may be recovered by repeatedly charging and using the batteries two to five times.

If the battery usage time is extremely short despite repeated charging and use, consider the batteries dead and purchase new batteries.

8. Service and repairs

All quality power tools will eventually require servicing or replacement of parts because of wear from normal use. To assure that only authorized replacement parts will be used, all service and repairs must be performed by a metabo HPT AUTHORIZED SERVICE CENTER, ONLY.

⚠ CAUTION

In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

Important notice on the batteries for the metabo HPT cordless power tools

Please always use one of our designated genuine batteries. We cannot guarantee the safety and performance of our cordless power tool when used with batteries other than these designated by us, or when the battery is disassembled and modified (such as disassembly and replacement of cells or other internal parts).

TROUBLESHOOTING GUIDE

WARNING

- To avoid injury from an accidental start, turn the switch OFF and pull out the battery from the power source or remove the battery from the main body before making any adjustments.
- All electrical or mechanical repairs should be done only by qualified service technicians. Contact metabo HPT Authorized Service Center.

Compressor does not run:

- Is the battery empty? Charge the battery before use.
- Check to ensure the battery has been pushed in until it clicks into place.
- Switch on ignition or vehicle engine when using as a power source.

Tool overheated, e.g. due to insufficient cooling (ventilation grate covered).

- switch machine OFF;
- In High-Pressure mode, the product can be operated continuously for a maximum of 5 minutes. After using the product for 5 minutes, stop using it for 10 minutes and allow it to cool.
- Switch the tool on again.

Object to be inflated does not receive sufficient pressure.

- Set the required pressure in the display by pressing the +/- button.
- Check the hose connection. Has the appropriate adapter been selected?

ACCESSORIES

⚠ WARNING

ALWAYS use Only authorized metabo HPT replacement parts and accessories. NEVER use replacement parts or accessories which are not intended for use with this inflator. Contact metabo HPT if you are not sure whether it is safe to use a particular replacement part or accessory with your inflator. The use of any other attachment or accessory can be dangerous and could cause injury or mechanical damage.

NOTE

Accessories are subject to change without any obligation on the part of the metabo HPT.

STANDARD ACCESSORIES

UP18DA (NN)	<ul style="list-style-type: none"> (1) Presta Valve Adapter (2) Ball Needle (3) High Pressure Tapered Nozzle (4) High Volume Tapered Adapter (5) Large High Volume Adapter (6) High-Volume hose (7) 12 V DC Adapter (8) Valve adapter set for the compressed air <p>Battery, Battery charger and Battery cover are not contained.</p>
----------------	---

OPTIONAL ACCESSORIES.....SOLD separately

- (1) Battery (BSL36A18X)
- (2) Battery charger (UC18YFSL)
- (3) Battery cover (Code No. 329897)
- (4) Presta Valve Adapter
- (5) Ball Needle
- (6) High Pressure Tapered Nozzle
- (7) High Volume Tapered Adapter
- (8) Large High Volume Adapter
- (9) High-Volume hose
- (10) 12 V DC Adapter
- (11) Valve adapter set for the compressed air

NOTE

Specifications are subject to change without any obligation on the part of the metabo HPT.

INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Lire et comprendre toutes les précautions de sécurité, les avertissements et les instructions de fonctionnement dans ce mode d'emploi avant d'utiliser ou d'entretenir ce gonfleur.

La plupart des accidents causés lors de l'utilisation ou de l'entretien du gonfleur proviennent d'un non-respect des règles ou précautions de sécurité de base. Un accident peut la plupart du temps être évité si l'on reconnaît une situation de danger potentiel avant qu'elle ne se produise, et en observant les procédures de sécurité appropriées.

Les précautions de base de sécurité sont mises en évidence dans la section « SÉCURITÉ » de ce mode d'emploi et dans les sections qui contiennent les instructions de fonctionnement et d'entretien.

Les dangers qui doivent être évités pour prévenir des blessures corporelles ou un endommagement de la machine sont identifiés par AVERTISSEMENTS sur le gonfleur et dans ce mode d'emploi.

NE JAMAIS utiliser ce gonfleur d'une manière qui n'est pas spécifiquement recommandée par metabo HPT.

SIGNIFICATION DES MOTS D'AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique des situations potentiellement dangereuses qui, si elles sont ignorées, pourraient entraîner la mort ou de sérieuses blessures.

PRÉCAUTION indique des situations dangereuses potentielles qui, si elles ne sont pas évitées, peuvent entraîner de mineures et légères blessures ou endommager la machine.

REMARQUE met en relief des informations essentielles.

SIGNIFICATION DES SYMBOLES

Symboles

Les symboles suivants sont utilisés pour l'outil. Bien se familiariser avec leur signification avant d'utiliser l'outil.

	<p>AVERTISSEMENT Pour réduire tout risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi.</p>		<p>PRÉCAUTION Ne regardez pas fixement la lampe allumée.</p>
---	---	--	---

SECURITE

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX CONCERNANT LES OUTILS ÉLECTRIQUES

⚠ AVERTISSEMENT

Lire toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et spécifications fournies avec le présent outil électrique.

Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les

instructions pour vous y référer ultérieurement.

Le terme "outil électrique", utilisé dans les avertissements, se réfère aux outils électriques (câblé) ou aux outils à piles (sans fil).

- 1) **Sécurité de l'aire de travail**
 - a) **Maintenir l'aire de travail propre et bien éclairée.**

- Les endroits encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas utiliser d'outils électriques en présence de liquides, gaz ou poussière inflammables, au risque de provoquer une explosion.**
Les outils électriques créent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière.
- c) **Ne pas laisser les enfants et les visiteurs s'approcher de vous lorsque vous utilisez un outil électrique.**
Les distractions peuvent faire perdre le contrôle.
- 2) **Sécurité électrique**
- a) **Les prises de l'outil électrique doivent correspondre à la prise secteur. Ne jamais modifier la prise. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec les outils électriques mis à la masse.**
Les prises non modifiées et les prises secteurs correspondantes réduisent les risques de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact avec les surfaces mises à la masse, telles que les tuyaux, radiateurs, bandes et réfrigérateurs.**
Le risque de choc électrique est accru en cas de mise à la masse du corps.
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.**
Si l'eau pénètre dans l'outil, cela augmente les risques de choc électrique.
- d) **Ne pas utiliser le cordon à tort. Ne jamais utiliser le cordon pour transporter ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon loin de la chaleur, de l'huile, des bords pointus ou des pièces mobiles.**
Les cordons endommagés ou usés augmentent les risques de choc électrique.
- e) **En cas d'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utiliser un cordon de rallonge adapté à un usage extérieur.**
L'utilisation d'un cordon adapté à l'usage extérieur réduit les risques de choc électrique.
- f) **Si vous devez utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée contre les courants résiduels.**
L'utilisation d'un dispositif de protection contre les courants résiduels réduit le risque de choc électrique.
- 3) **Sécurité personnelle**
- a) **Restez alerte, regarder ce que vous faites et usez de votre bon sens en utilisant un outil électrique. Ne pas utiliser d'outil électrique si vous êtes sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.**
Pendant l'utilisation d'outils électrique, un instant d'inattention peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter des verres de protection.**
Un équipement de protection tel qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de protection ou une protection auditive, utilisé dans des conditions appropriées réduira les risques de blessures.
- c) **Empêcher les démarrages intempestifs. Veiller à ce que l'interrupteur soit en position d'arrêt avant de brancher à une source d'alimentation et/ou une batterie, de ramasser l'outil au sol ou de le transporter.**
Transporter les outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher les outils électriques avec l'interrupteur en position de marche peut entraîner des accidents.
- d) **Retirer toute clé de sécurité ou clé avant de mettre l'outil électrique en marche.**
Laisser une clé ou une clé de sécurité sur une partie mobile de l'outil électrique peut engendrer des blessures.
- e) **Ne pas trop se pencher. Toujours garder une bonne assise et un bon équilibre pendant le travail.**
Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations imprévisibles.
- f) **Porter des vêtements adéquats. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Maintenir les cheveux et les vêtements loin des pièces mobiles.**
Les vêtements amples ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- g) **En cas de dispositifs destinés au raccordement d'installations d'extraction et de recueil de la poussière, veiller à ce qu'ils soient correctement raccordés et utilisés.**
L'utilisation d'un dispositif de collecte de la poussière peut réduire les dangers associés à la poussière.
- h) **Ne pas laisser la familiarité due à une utilisation fréquente des outils vous faire baisser la garde et ignorer les principes de sécurité de l'outil.**

Une fraction de seconde d'inattention peut causer de graves blessures.

4) Utilisation et entretien d'un outil électrique

a) Ne pas forcer sur l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à vos travaux.

Le bon outil électrique fera le travail mieux et en toute sécurité au régime pour lequel il a été conçu.

b) Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne le met pas en position de marche et d'arrêt.

Tout outil ne pouvant être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.

c) Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou retirer la batterie, si elle est amovible, de l'outil électrique avant de procéder à tout réglage, changer d'accessoires ou ranger les outils électriques.

Ces mesures préventives de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.

d) Stockez les outils électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne pas laisser des personnes non familiarisées avec l'outil ou ces instructions utiliser l'outil électrique.

Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non habilités.

e) Entretien des outils électriques et les accessoires. Contrôler tout mauvais alignement ou grippage des pièces mobiles, toute rupture de pièces et toute autre situation pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique.

Faire réparer l'outil électrique endommagé avant toute utilisation.

De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.

f) Maintenir les outils coupants aiguisés et propres.

Des outils coupants bien entretenus avec des bords aiguisés sont moins susceptibles de se coincer et plus simples à contrôler.

g) Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les mèches de l'outil, etc. conformément à ces instructions en tenant compte des conditions d'utilisation et du travail à réaliser.

L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles pour lesquelles il a été conçu est dangereuse.

h) Conserver les poignées et les surfaces de prise sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.

Des poignées et des surfaces de prise glissantes ne permettent pas une manipulation sûre et la maîtrise de l'outil en cas de situations imprévues.

5) Utilisation et entretien de la batterie

a) Recharger la batterie uniquement avec le chargeur recommandé par le fabricant.

Un chargeur inadéquat pour le type de batterie peut entraîner un risque d'incendie en cas d'utilisation avec une autre batterie.

b) Utiliser les outils électriques uniquement avec les batteries spécifiées.

L'utilisation d'autres batteries peut entraîner un risque de blessures et d'incendie.

c) Lorsque la batterie est inutilisée, la garder à l'écart d'objets métalliques comme des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou autres petits objets métalliques pouvant raccorder les bornes.

La connexion des bornes peut entraîner des blessures ou un incendie.

d) En cas d'utilisation dans des conditions extrêmes, du liquide peut être émis de la batterie. Éviter tout contact. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consulter un médecin.

Le liquide émis par la batterie peut entraîner des irritations et des brûlures.

e) Ne pas utiliser une batterie ou un outil endommagé ou modifié.

Des batteries endommagées ou modifiées peuvent se comporter de façon imprévisible, entraînant un risque d'incendie, d'explosion ou de blessure.

f) Ne pas exposer une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.

Une exposition au feu ou à une température supérieure à 265°F peut provoquer une explosion.

g) Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger la batterie ou l'outil en dehors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.

Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

6) Service

a) Faire entretenir l'outil électrique par un technicien habilité à l'aide de pièces de rechange identiques exclusivement.

Cela garantira le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

b) Ne jamais réparer les batteries endommagées.

L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou un prestataire de service agréé.

- c) **Ne pas modifier ou tenter de réparer l'appareil ou la batterie (le cas échéant), sauf comme indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.**

AVERTISSEMENT

Pour réduire tout risque de blessure, l'utilisateur doit lire le mode d'emploi.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES ET SYMBOLES

1. **NE JAMAIS pointer l'appareil vers des personnes ou des animaux. L'appareil peut faire voler les petits objets à très haute vitesse en provoquant une blessure.**
 2. Ne laissez pas les enfants se servir de l'appareil comme d'un jouet. Redoublez d'attention si l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants. Ne laissez pas les enfants utiliser l'outil sans surveillance.
 3. Utilisez l'appareil uniquement conformément aux instructions du présent manuel. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
 4. Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées.
 5. Assurez-vous que tous les accessoires utilisés sont conformes à la pression de service.
 6. Lors du débranchement du raccord, veillez à ce que l'air comprimé présent dans le flexible ne s'échappe pas brusquement. Maintenez toujours fermement l'extrémité à détacher du flexible d'air comprimé.
 7. L'affichage de la pression de cet outil n'est qu'une estimation. Après avoir introduit de l'air, vérifiez la pression avec un manomètre calibré.
 8. **Ne pas placer les mains ou le visage à proximité du port de soufflage ou du port d'aspiration du gonfleur pendant l'utilisation.**
Cela peut provoquer des blessures.
 9. **Ne pas bloquer le port de soufflage et/ou le port d'aspiration. De même, ne pas laisser la poussière s'accumuler dans le port d'aspiration.**
Si le port de soufflage ou l'admission d'air est bloqué, la rotation du moteur accélère de manière anormale, ce qui peut endommager le ventilateur à l'intérieur du gonfleur et provoquer une surchauffe du moteur.
 10. Ne pas utiliser le produit dans des endroits où il est susceptible d'aspirer de l'eau ou du sable.
 11. **N'utilisez pas l'appareil en présence de matériaux inflammables tels que la laque, la peinture, le benzène, le diluant ou la gazoline. De la même manière, ne laissez pas de mégots**
- allumés de cigarette être aspirés dans le souffleur/l'aspirateur.
Cela peut provoquer une explosion ou un incendie.
 12. **Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'objets générant une forte chaleur, comme une cuisinière; ne pas souffler sur des mégots de cigarette allumés; et ne pas attiser ni éteindre de flammes.**
Cela peut provoquer un incendie.
 13. Ne soufflez pas la poussière, les morceaux de verre, les lames, les clous, les vis, les cailloux, etc.
 14. **Si vous observez que l'appareil génère des températures anormalement élevées, fonctionne mal ou produit des bruits anormaux, cessez immédiatement l'utilisation et coupez l'interrupteur d'alimentation. Faites-le inspecter et réparer chez votre distributeur ou dans un service après-vente metabo HPT agréé.**
Ne continuez pas d'utiliser l'unité au risque de provoquer des blessures.
 15. **Si l'unité tombe ou se cogne malencontreusement contre un autre objet, inspectez-la minutieusement pour vérifier l'absence de craquelures, de cassures ou de déformations, etc.**
Toute craquelure, cassure ou déformation peut entraîner des blessures.
 16. **Ne pas placer d'objets tels que des vis à l'intérieur du port d'aspiration ou du port de soufflage.**
Le non-respect de cette consigne pourrait endommager les pièces internes de l'outil.
 17. La fonction d'admission d'air de ce produit est uniquement destinée au dégonflage d'objets. Elle ne peut pas être utilisée pour aspirer des objets comme le fait un aspirateur.
 18. Lorsque vous l'utilisez pour dégonfler des anneaux de natation, des bateaux pneumatiques, etc., n'aspirez pas l'eau restant à l'intérieur. Si de l'eau, du sable, etc. pénètre accidentellement dans le moteur, cela peut provoquer un dysfonctionnement.
 19. Ne pas utiliser l'outil pour aspirer du liquide comme de l'eau ou des particules de poussière mouillées, ou encore des objets tels que des morceaux de verre, des outils de coupe, des clous, des vis, des cailloux ou des mégots de cigarette.
 20. **N'utilisez pas d'huile ou de graisse industrielle (huile de coupe, lubrifiant, etc.) ou à proximité de produits chimiques.**
Cela pourrait endommager les pièces ou causer des dommages.
 21. **NE JAMAIS laisser fonctionner l'outil sans surveillance. Le mettre hors tension.**
Ne pas abandonner l'outil avant qu'il ne soit complètement arrêté.

22. Ne pas utiliser dans un endroit surélevé.
23. **NE JAMAIS utiliser l'appareil si vos pieds ne sont pas stables sur le sol, par exemple lorsque vous vous trouvez sur une échelle ou un escabeau.**
Vous risqueriez de vous blesser ou de blesser un tiers.
24. **Ne pas frapper l'outil avec d'autres objets; éviter les chocs violents tels que la chute de l'outil; et ne pas laisser l'outil se mouiller.**
L'un de ces éléments peut endommager les pièces de précision intégrées et provoquer un dysfonctionnement.
25. Si un corps étranger pénètre dans le port d'aspiration et bloque la projection d'air, arrêter immédiatement l'outil, retirer la batterie, puis retirer le corps étranger.
26. **NE JAMAIS utiliser un gonfleur pour des applications autres que celles spécifiées. NE JAMAIS utiliser un gonfleur pour des applications autres que celles spécifiées dans le mode d'emploi.**
27. **Manipulez le gonfleur correctement.**
Utilisez le gonfleur de la façon indiquée dans ce mode d'emploi. Ne laissez pas tomber ni ne lancez le gonfleur. **NE JAMAIS** permettre que le gonfleur soit utilisé par des enfants, des personnes non familiarisées avec son fonctionnement ou un personnel non autorisé.
28. **Maintenir toutes les vis, tous les boulons et les couvercles fermement en place.**
Maintenir toutes les vis, tous les boulons et les couvercles fermement montés. Vérifier leurs conditions périodiquement.
29. N'utilisez pas le flexible s'il est emmêlé ou ne le rangez pas s'il est tordu.
30. Utilisez le produit à au moins 50 cm des murs et autres objets, et assurez-vous qu'il y a suffisamment d'air circulant dans l'entrée d'air.
31. Le flexible pouvant devenir chaud immédiatement après que de l'air y soit passé, soyez prudent.
32. **Ne pas essuyer les parties en plastique avec du solvant.**
Les solvants comme l'essence, les diluants, la benzine, le tétrachlorure de carbone et l'alcool peuvent endommager et fissurer les parties en plastique. Ne pas les essuyer avec de tels solvants. Essuyer les parties en plastique avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution d'eau savonneuse et sécher minutieusement.
33. **TOUJOURS porter des protecteurs d'oreille lors de l'utilisation de l'outil pendant de longues périodes.**
Une exposition prolongée à un son de forte intensité peut endommager l'ouïe de l'utilisateur.



34. **Toujours porter des lunettes des protections conformes aux exigences des dernières révisions du standard ANSI Z87.1.**



35. Débranchez le câble de raccordement du secteur et retirez la batterie de l'appareil avant d'effectuer toute transformation, tout entretien ou tout nettoyage.
36. Veuillez, le cas échéant, tenir compte des directives de la caisse professionnelle d'assurance-accidents ou des prescriptions sur la prévention des accidents pour le travail avec des compresseurs.
37. Respectez les prescriptions légales relatives au fonctionnement d'installations nécessitant une surveillance.
38. Ne modifiez pas l'outil.
39. Risque d'accident. Positionnez le câble de raccordement de manière à ce qu'il ne gêne personne.
40. Tenez le câble de raccordement éloigné des bords coupants, ne le pliez pas, ne le nouez pas, ne déposez rien dessus.
41. N'utilisez pas d'adaptateur ni de cordon prolongateur.
42. Pour débrancher l'alimentation électrique : Ne tirez pas sur le câble. Tenez la fiche à la place.
43. Les prises de l'outil doivent correspondre à la prise secteur. Ne jamais modifier la prise. Les prises non modifiées et les prises secteurs correspondantes réduisent les risques de choc électrique.
44. Confiez le dépannage de l'outil à un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cette précaution assure la sécurité de l'outil.
45. N'utilisez pas le produit si l'outil ou les bornes de la batterie (fixation de la batterie) sont déformés. Installer la batterie peut entraîner un court-circuit qui pourrait provoquer des émissions de fumée ou une ignition.

46. Gardez les bornes de l'outil (fixation de la batterie) exemptes de copeaux et de poussière.
 - Avant toute utilisation, assurez-vous qu'aucun copeau ou poussière ne s'est accumulé sur la zone des bornes.
 - Pendant l'utilisation, essayez d'éviter que des copeaux ou de la poussière provenant de l'outil ne tombent sur la batterie.
 - Lors de la suspension de l'opération ou après l'utilisation, ne laissez pas l'outil dans un endroit où il pourrait être exposé à des copeaux ou de la poussière.

Le non-respect de cette consigne peut entraîner un court-circuit qui pourrait provoquer des émissions de fumée ou une ignition.
47. Tenez la poignée en transportant le produit. (Fig. 16)
48. Toujours utiliser l'outil et la batterie à des températures comprises entre 23°F (-5°C) et 104°F (40°C).
49. Définitions pour les symboles utilisés sur ce gonfleur
 - V volts
 - courrant continu
 - No vitesse à vide
 - /min rotations ou mouvements de va-et-vient par minute

5. Pour réduire tout risque de dommage de la fiche et du cordon électrique, débrancher le cordon du chargeur en tirant sur la fiche.
6. Vérifier que le cordon est placé de façon que personne ne puisse marcher dessus, se prendre les pieds dedans, ni l'endommager ou le soumettre à des contraintes.
7. Ne pas utiliser de cordon de rallonge si cela n'est pas absolument nécessaire. L'utilisation d'un cordon de rallonge incorrect pourrait entraîner un feu ou une décharge électrique.

Si l'on doit utiliser un cordon de rallonge, s'assurer que:

 - a. Les broches de la rallonge ont les mêmes numéro, taille et forme que celles de la fiche du chargeur ;
 - b. Le cordon de rallonge est correctement raccordé et en bon état électrique ;
 - c. Le calibre du fil doit être au moins suffisant pour l'intensité nominale CA (ampères) du chargeur de batterie spécifiées dans le Tableau 1.

Tableau 1: CALIBRE MINIMUM RECOMMANDÉ POUR LES CORDONS DE RALLONGE DES CHARGEURS DE BATTERIE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR LE CHARGEUR DE BATTERIE

⚠ AVERTISSEMENT

Une utilisation incorrecte ou dangereuse des chargeurs de batterie peut entraîner la mort ou des blessures graves. Pour éviter ces risques, suivre ces instructions de sécurité de base:

LIRE TOUT CE MODE D'EMPLOI

1. Ce manuel renferme des consignes de sécurité et d'utilisation importantes pour le chargeur de batterie modèle UC18YFSL.
2. Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lire toutes les étiquettes d'instruction et de précaution apposées sur (1) le chargeur de batterie, (2) la batterie, et (3) le produit utilisant la batterie.
3. Pour réduire les risques de blessures, charger les modèles de batteries rechargeables metabo HPT de la série Multi Volt et de la série BSL18. Les autres modèles de batterie pourraient exploser et provoquer des blessures ou des dommages.
4. L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou non vendu par le fabricant du chargeur de batterie risque de provoquer un feu, une décharge électrique ou des blessures.

Intensité nominale d'entrée CA (ampères)*1		Calibre du cordon			
Egal ou supérieur à	mais non inférieur à	Longueur de cordon en pieds (mètres)			
		25 (7,5)	50 (15)	100 (30)	150 (45)
0	2	18	18	18	16
2	3	18	18	16	14
3	4	18	18	16	14

*1 Si l'intensité nominale d'entrée du chargeur de batterie est donnée en watts et non en ampères, calculer la capacité en ampères correspondante en divisant la capacité en ampères par la capacité de tension, par exemple:

$$\frac{1\ 250\ \text{watts}}{125\ \text{volts}} = 10\ \text{ampères}$$

8. Ne pas utiliser le chargeur si son cordon ou sa fiche sont endommagés - Le remplacer immédiatement.
9. Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un coup, s'il est tombé ou endommagé de toute autre manière. L'apporter à un réparateur qualifié.

10. Ne pas démonter le chargeur ni le produit qui reçoit la batterie ; si un entretien ou des réparations sont nécessaires, les apporter à un réparateur qualifié. Un remontage incorrect pourrait provoquer une décharge électrique ou un feu.
11. Pour réduire tout risque de décharge électrique, débrancher le chargeur de la prise secteur avant tout entretien ou nettoyage. Il ne suffit pas de sortir la batterie.
9. **NE JAMAIS** utiliser de transformateur-élévateur pour la recharge.
10. **NE JAMAIS** utiliser l'alimentation CC pour charger.
11. **NE JAMAIS** ranger la batterie ou le chargeur de batterie dans un endroit où la température peut atteindre ou dépasser 104°F (40°C), comme à l'intérieur d'une boîte métallique ou d'une voiture.
12. **NE JAMAIS** exposer la batterie ou le chargeur de batterie à la pluie ou l'humidité.
13. **TOUJOURS** alimenter le chargeur sur une prise secteur domestique standard (120 volts). L'utilisation du chargeur à une autre tension peut entraîner une surchauffe et endommager le chargeur.
14. **TOUJOURS** attendre au moins 15 minutes entre deux recharges pour éviter toute surchauffe du chargeur.
15. **TOUJOURS** débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur lorsqu'on ne se sert pas du chargeur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION DE LA BATTERIE ET DU CHARGEUR DE BATTERIE

Pour pouvoir utiliser l'outil électrique, il faudra recharger la batterie. Avant d'utiliser le chargeur de batterie modèle UC18YFSL, bien lire attentivement toutes les consignes et les avertissements signalés sur le chargeur, sur la batterie ou dans ce manuel.

AVERTISSEMENT

UNIQUEMENT UTILISER DES BATTERIES metabo HPT. LES AUTRES MODÈLES DE BATTERIES PEUVENT ÉCLATER ET CAUSER DES BLESSURES !

Pour éviter tout risque de blessure, observer les consignes suivantes:

AVERTISSEMENT

Une utilisation incorrecte de la batterie ou du chargeur de batterie risque de provoquer des blessures. Pour éviter tout risque de blessure:

1. **NE JAMAIS** démonter la batterie.
2. **NE JAMAIS** jeter la batterie au feu, même si elle est endommagée ou complètement usée. La batterie risque d'exploser au feu.
3. **NE JAMAIS** court-circuiter la batterie.
4. **NE JAMAIS** insérer d'objets dans les ouïes d'aération du chargeur. Il pourrait en résulter un choc électrique ou des dommages du chargeur.
5. **NE JAMAIS** effectuer la recharge à l'extérieur. Eloigner la batterie des rayons directs du soleil et utiliser exclusivement dans des endroits à faible humidité et bien aérés.
6. **NE JAMAIS** effectuer la recharge si la température est inférieure à 32°F (0°C) ou supérieure à 104°F (40°C).
7. **NE JAMAIS** raccorder deux chargeurs de batterie ensemble.
8. **NE JAMAIS** insérer de corps étrangers dans l'orifice de la batterie ou du chargeur de batterie.

PRÉCAUTIONS RELATIVES A LA BATTERIE AU LITHIUM ION

Pour prolonger sa durée de vie, la batterie lithium-ion est équipée d'une fonction de protection qui coupe automatiquement l'alimentation.

Dans les cas 1 à 3 décrits ci-dessous, il est possible que le moteur s'arrête lorsque vous utilisez ce produit, même si vous actionnez le commutateur. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement, mais du fonctionnement normal de la protection.

1. Lorsque la charge restante de la batterie diminue, le moteur s'arrête.
Dans ce cas de figure, chargez immédiatement la batterie.
2. En cas de surcharge de l'outil, actionnez le commutateur de l'outil et éliminez les causes de la surcharge. Vous pouvez ensuite recommencer à utiliser l'outil.
3. En cas de surchauffe due à un travail trop intensif, l'alimentation de la batterie peut se couper. Dans ce cas, arrêtez toute utilisation de la batterie et laissez-la refroidir. Vous pouvez ensuite recommencer à utiliser l'outil.

En outre, respectez la précaution et l'avertissement suivants.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter toute fuite de la batterie, génération de chaleur, émission de fumée, explosion et inflammation, respectez scrupuleusement les précautions suivantes.

1. Assurez-vous que les copeaux et la poussière ne s'accumulent pas sur la batterie.
- Lorsque vous travaillez, assurez-vous que les copeaux et la poussière ne tombent pas sur la batterie.
- Assurez-vous que les copeaux et la poussière qui tombent sur l'outil lorsque vous travaillez ne s'accumulent pas sur la batterie.
- Ne conservez pas une batterie inutilisée dans un endroit qui est exposé aux copeaux et à la poussière.
- Avant de stocker une batterie, retirez tous les copeaux et la poussière qui ont pu y adhérer et ne la conservez pas avec des pièces métalliques (vis, clous, etc.).
2. Ne percez pas la batterie à l'aide d'un objet pointu tel qu'un clou. Ne la frappez pas à l'aide d'un marteau. Ne marchez pas dessus, ne la lancez pas et ne la soumettez pas à un choc physique important.
3. N'utilisez pas une batterie dont l'extérieur est déformé ou laissez penser qu'elle est défectueuse.
4. N'utilisez pas la batterie à d'autres fins que celle spécifiée.
5. En cas d'échec du chargement d'une batterie, même après un certain délai, arrêtez immédiatement le rechargement.
6. N'exposez pas la batterie à des températures ou à une pression élevées (four à micro-ondes, séchoir, conteneur sous haute pression).
7. Maintenez à la batterie à l'écart de toute flamme en cas de détection d'une fuite ou d'une mauvaise odeur.
8. Ne pas utiliser à proximité d'une source puissante d'électricité statique.
9. En cas de fuite de la batterie, de mauvaise odeur, de génération de chaleur, de décoloration, de déformation ou d'anomalie en cours d'utilisation, de rechargement ou d'entreposage, ôtez immédiatement la batterie de l'équipement ou du chargeur de batterie et ne l'utilisez plus.
10. Ne plongez jamais la batterie dans de l'eau ou tout autre liquide, et ne laissez aucun liquide s'infiltrer à l'intérieur de la batterie. L'entrée de liquides conducteurs, tel que de l'eau, peut causer des dommages pouvant entraîner un incendie ou une explosion. Rangez votre batterie dans un endroit frais et sec, à l'écart d'objets combustibles et inflammables. Les atmosphères corrosives doivent être évitées.

⚠ PRÉCAUTION

1. En cas de projection dans les yeux de liquide ayant fui de la batterie, ne vous frottez pas les yeux, rincez-les à l'eau claire et contactez immédiatement un médecin.
En l'absence de traitement, le liquide peut détériorer l'œil.

2. En cas de projection de liquide ayant fui de la batterie sur votre peau ou vos vêtements, rincez immédiatement ces derniers à l'eau claire (au robinet).
Le liquide peut provoquer une irritation de la peau.
3. En cas de détection de rouille, de mauvaise odeur, de surchauffe, de décoloration, de déformation et/ou autres anomalies lors de la première utilisation de la batterie, n'utilisez pas cette dernière et renvoyez-la au fournisseur ou au fabricant.

⚠ AVERTISSEMENT

Un court-circuit risque de se produire et causer un incendie, si un corps étranger conducteur d'électricité passe dans les bornes de la pile au lithium-ion. Veuillez respecter les consignes suivantes pour le rangement de la pile.

- **Ne pas mettre d'objet conducteur d'électricité, tels que clous, fil d'acier, de cuivre ou autre fil dans la mallette de rangement.**
- **Soit ranger le bloc de pile avec l'outil électrique ou de manière sécuritaire en l'enfonçant dans le couvercle jusqu'à ce que les orifices de ventilation soient dissimulés afin d'éviter les courts-circuits. (Voir la Fig. 4)**

À PROPOS DU TRANSPORT DE LA BATTERIE LITHIUM-ION

Lors du transport d'une batterie lithium-ion, veuillez observer les précautions suivantes.

⚠ AVERTISSEMENT

Informez la société de transport qu'un paquet contient une batterie lithium-ion, informez la société de sa puissance de sortie et suivez les instructions de la société de transport lors de l'organisation du transport.

- **Les batteries lithium-ion qui dépassent une puissance de sortie de 100 Wh font partie de la classification de transport des produits dangereux et nécessitent l'application de procédures spéciales.**

- Pour un transport vers l'étranger, vous devez vous conformer aux lois internationales et aux normes et réglementations en vigueur dans le pays de destination.

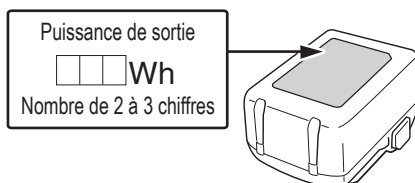


Fig. 1

**CONSERVER CES INSTRUCTIONS
ET
LES METTRE A LA DISPOSITION DES AUTRES
UTILISATEURS
ET
PROPRIÉTAIRES DU PRÉSENT GONFLEUR!**

DESCRIPTION FONCTIONNELLE

REMARQUE

Les informations contenues dans ce mode d'emploi sont destinées à vous aider à utiliser et à entretenir le gonfleur en toute sécurité.

NE JAMAIS utiliser ni entreprendre une révision du gonfleur sans avoir d'abord lu et compris toutes les instructions de sécurité contenues dans ce manuel.

Certaines des illustrations de ce mode d'emploi peuvent montrer des détails ou des accessoires qui diffèrent de ceux de votre gonfleur.

NOM DES PARTIES

1. Gonfleur sans fil (UP18DA)

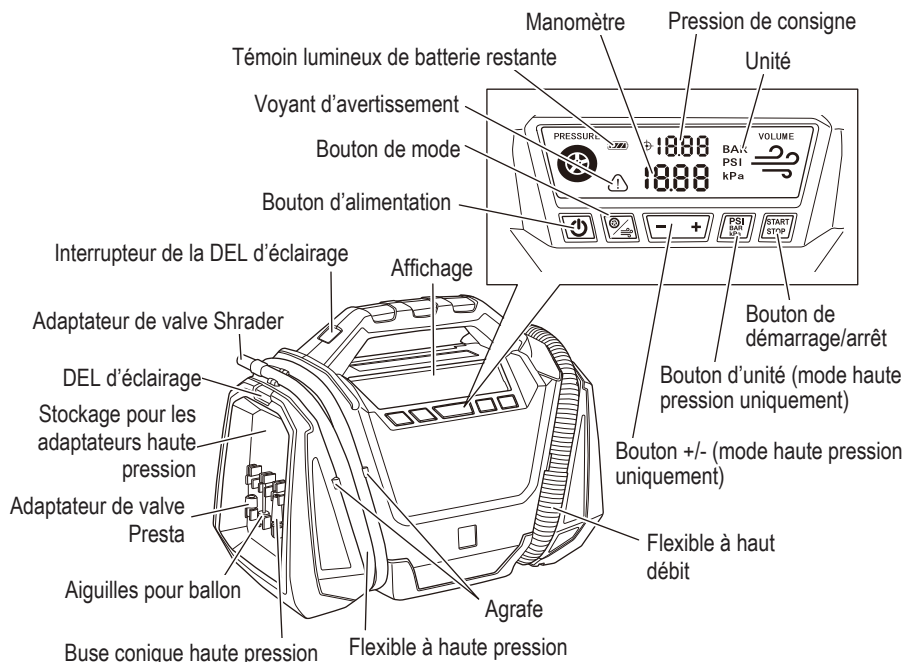


Fig. 2

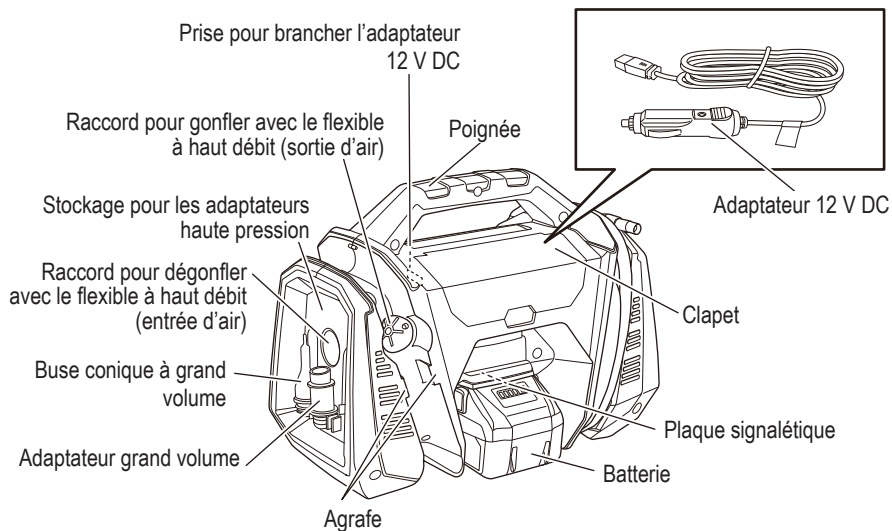
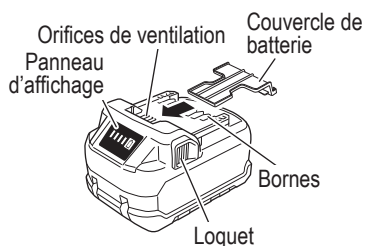


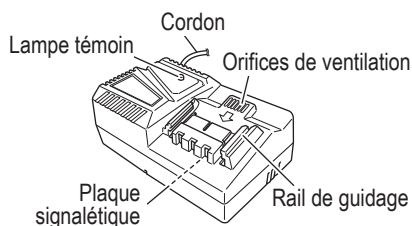
Fig. 3

2. Batterie (accessoires en option ... vendu séparément)
3. Chargeur de batterie (accessoires en option ... vendu séparément)



<BSL36A18X>

Fig. 4



<UC18YFSL>

Fig. 5

SPECIFICATIONS

1. Gonfleur sans fil

Modèle		UP18DA
Moteur		Moteur CC
Alimentation		Batterie 18 V
		Alimentation électrique CC 12 V dans le véhicule
Capacité de remplissage (lors de l'utilisation d'une batterie de 18 V entièrement chargée)		Mode haute pression : 16 L/min @20 PSI
		Mode Haut débit : 430 L/min
Pression max.		160 psi / 11 bar / 1 100 kPa
Batterie	Modèle	BSL36A18X
	Type	Batterie au Li-ion
	Tension	CC 36 V / 18 V
Poids		7,8 lbs. (3,5 kg) (BSL36A18X attaché) 6,2 lbs. (2,8 kg) (sans batterie)

2. Chargeur de batterie (vendu séparément)

Modèle	UC18YFSL
Source d'alimentation d'entrée	Monophasée: CA 120 V 60 Hz
Durée de recharge (à une température de 68°F (20°C))	BSL36A18X: Environ. 75 min
Tension de charge	CC 14,4–18 V
Courant de charge	CC 3,5 A
Poids	1,1 lbs. (0,5 kg)

REMARQUE

La durée de recharge peut varier en fonction de la température et de la tension de la source d'alimentation.

ASSEMBLAGE ET FONCTIONNEMENT

UTILISATIONS

Cet appareil est conçu pour gonfler des pneus de vélo et de voiture et des articles de jeu ou de sport à l'aide des adaptateurs fournis. Cet appareil permet également de gonfler et de vider des articles de loisirs comme des matelas gonflables et des lits gonflables.

- Cet appareil convient moins bien au gonflage de grandes roues de camionnette.
- Cet appareil ne convient pas pour faire fonctionner des outils pneumatiques.
- Le manomètre n'est pas étalonné. Utilisez un manomètre étalonné, par exemple pour vérifier la pression des pneus.
- Tout usage dans le domaine médical, alimentaire et pour le remplissage de bouteilles d'oxygène est interdit.
- L'aspiration de gaz explosifs, inflammables ou dangereux pour la santé est interdite. Il est interdit d'utiliser cet appareil dans des zones explosives.

MÉTHODE DE RETRAIT ET D'INSTALLATION DE LA BATTERIE

- Installation de la batterie
Aligner la batterie sur la fente de la poignée de l'outil et la glisser à l'intérieur.
Toujours insérer la batterie à fond, jusqu'à ce qu'elle se bloque avec un petit déclic. Sinon, elle risque de tomber accidentellement de l'outil et de blesser l'opérateur ou d'autres personnes alentour (Fig. 6).
- Retrait de la batterie
Sortir la batterie de la poignée de l'outil tout en appuyant sur le taquet (2 taquets) de la batterie (Fig. 6).

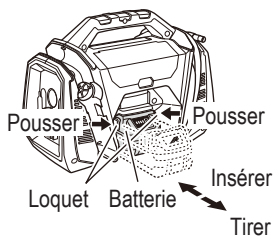


Fig. 6

MÉTHODE DE RECHARGE

REMARQUE

Avant de brancher le chargeur dans la prise, vérifier les points suivants.

- La tension de la source d'alimentation est indiquée sur la plaque signalétique.
- Le cordon n'est pas endommagé.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas effectuer de recharge à une tension supérieure à la tension indiquée sur la plaque signalétique.

Si la recharge est effectuée à une tension supérieure à la tension indiquée sur la plaque signalétique, le chargeur sera brûlé.

<UC18YFSL>

1. Brancher le cordon d'alimentation du chargeur dans une prise murale. Une fois que le cordon d'alimentation est branché, la lampe témoin clignote en rouge. (Voir Tableau 2)



⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser le cordon électrique s'il est endommagé. Le faire réparer immédiatement.

2. Insérer la batterie dans le chargeur de batterie. Insérer la batterie dans le chargeur de batterie comme indiqué à la Fig. 7.

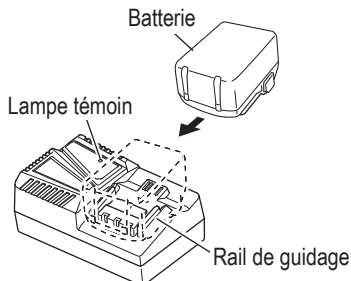


Fig. 7

En ce qui concerne le courant de décharge d'une batterie neuve

Etant donné que les substances chimiques internes sont restées inactives dans le cas des batteries neuves ou des batteries qui sont restées longtemps inutilisées, le courant de décharge risque d'être très faible lors des première et deuxième utilisations. Ce phénomène est temporaire et le temps de recharge normal sera rétabli quand les batteries auront été rechargées 2 ou 3 fois.

Comment prolonger la durée de vie des batteries

- (1) Recharger les batteries avant qu'elles ne soient complètement épuisées.
Quand la puissance de l'outil utilisé faiblit, l'éteindre et recharger la batterie. Si l'outil continue d'être utilisé jusqu'à épuisement du courant électrique, la batterie risque d'être endommagée et sa durée de vie se raccourcira.
- (2) Eviter d'effectuer la recharge sous des températures élevées.
Une batterie est toujours chaude immédiatement après son utilisation. Si la batterie est rechargée immédiatement après utilisation, les substances chimiques internes risquent de se détériorer et la durée de vie de la batterie se raccourcira. Laisser la batterie refroidir un moment avant de l'utiliser.

AVANT L'UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT

Avant l'utilisation, vérifier si l'appareil n'est pas endommagé. Un outil, des tuyaux et des accessoires endommagés pourraient ne pas être mis en service.

1. Installation
 - Installez sur une surface ferme, horizontale et de niveau.
 - Les éléments de commande doivent être facilement accessibles à tout moment.
 - Placez l'appareil dans un endroit sec, à l'abri du gel.

ALIMENTATION AVEC RACCORDEMENT À UN ALLUME-CIGARE 12 V

⚠ AVERTISSEMENT

- **N'utilisez pas ce produit avec une alimentation électrique provenant d'un allume-cigare de 12 V pendant que le véhicule est en marche.**

- Avant la mise en service, vérifiez que la tension secteur nominale du réseau, indiquée sur la plaque signalétique, correspond à votre alimentation électrique.
- Assurez-vous que l'adaptateur 12 V DC n'est pas pincé ni endommagé.

⚠ PRÉCAUTION

- **Risque d'incendie. Ne pas remplacer de fusible du véhicule dont la valeur nominale est supérieure à celle recommandée par le constructeur du véhicule. Ce produit est prévu pour consommer 10 ampères depuis la prise d'un véhicule de 12 V. S'assurer que le système électrique de votre véhicule peut alimenter ce produit sans provoquer la rupture du fusible du véhicule.**

Pour ce faire, il faut s'assurer que le fusible du véhicule qui protège la prise est prévu pour plus de 10 ampères. Vous trouverez généralement les caractéristiques nominales des fusibles du véhicule dans le manuel de l'opérateur du véhicule. Si un fusible du véhicule saute à plusieurs reprises, mieux vaut ne pas le remplacer.

La cause de la surcharge doit être trouvée. En aucun cas un fusible ne doit être réparé avec du papier d'aluminium ou du fil métallique sous peine de gravement endommager le circuit électrique ou de provoquer un incendie.

- Pour une protection continue contre les risques d'incendie, remplacer uniquement par le même type et les mêmes caractéristiques de fusible dans la fiche de branchement de l'allume-cigare. 250 V, 10 A, CC

- (1) Ouvrez le rangement de câbles et branchez l'adaptateur 12 V DC dans la prise.

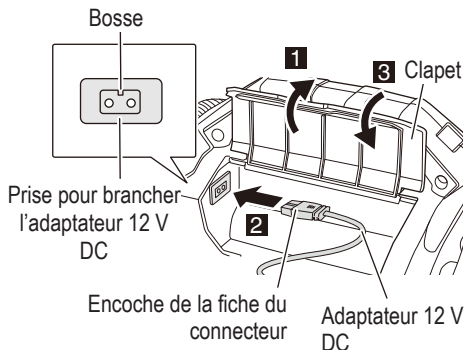


Fig. 8

⚠ PRÉCAUTION

Lorsque vous n'utilisez pas l'outil, retirez la batterie et l'adaptateur 12 V DC.

- (2) Déroulez complètement l'adaptateur 12 V DC et branchez-le dans une prise allume-cigare de 12 V appropriée de votre véhicule.

REMARQUE

- Pour utiliser l'adaptateur 12 V DC, retirez la batterie. Autrement, le produit pourrait ne pas fonctionner.
- L'outil ne peut pas être utilisé avec une alimentation électrique 24 V à bord du véhicule.
- Certaines prises allume-cigare ne sont alimentées que lorsque le contact est mis ou que le moteur du véhicule est lancé.
- Lorsqu'il est utilisé avec une alimentation électrique à bord du véhicule, le volume d'air soufflé est inférieur à celui utilisé avec une batterie.

UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT

- Utilisez toujours cet appareil sous surveillance. Une pression trop élevée peut faire exploser l'objet à gonfler et entraîner des blessures et des dommages matériels.
- Pendant l'utilisation, portez attention au manomètre sur le corps de l'outil et à l'état de l'objet à gonfler. Arrêtez immédiatement l'outil si vous remarquez quelque chose d'anormal.

REMARQUE

L'éclairage et l'affichage DEL s'éteignent automatiquement au bout de 5 minutes lorsque l'alimentation est activée, que le moteur n'est pas démarré et qu'aucun autre bouton n'est enfoncé.

1. Gonflez le flexible à haute pression

⚠ PRÉCAUTION

En mode haute pression, le produit peut fonctionner en continu pendant un maximum de 5 minutes. Après avoir utilisé le produit pendant 5 minutes, cessez de l'utiliser pendant 10 minutes et laissez-le refroidir.

- (1) Déroulez le flexible à haute pression.
- (2) Vissez le flexible à haute pression sur la valve de l'objet à gonfler. Vissez l'un des adaptateurs sur le flexible à haute pression, puis fixez-le sur la valve de l'objet à gonfler.

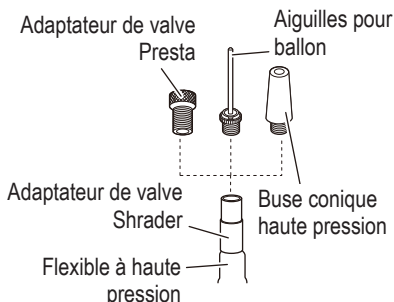


Fig. 9

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que l'adaptateur est bien fixé avant de démarrer le gonfleur.

- (3) Mise en service de l'outil : Appuyez sur le bouton d'alimentation. L'écran s'allume.

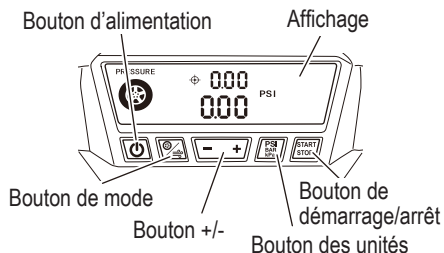


Fig. 10

- (4) Sélectionnez le mode haute pression en appuyant sur le bouton de mode.



- (5) Sélectionnez l'outil de pression requis (PSI/BAR/kPa) en appuyant sur le bouton de l'unité.
- (6) Appuyez sur le bouton +/- pour vérifier la pression réglée sur l'écran.

⚠ AVERTISSEMENT

La pression réglée ne doit pas être supérieure à la pression maximale autorisée de l'objet à gonfler. L'objet risquerait autrement d'éclater et de causer des blessures et des dommages matériels.

- (7) Démarrage du processus de gonflage : Appuyez sur le bouton de démarrage/arrêt. La pression atteinte s'affiche sur l'écran. Le processus de gonflage

s'arrête lorsque la pression réglée est atteinte. Le processus de gonflage peut être interrompu à tout moment en appuyant sur le bouton de démarrage/arrêt.

- (8) Arrêt de l'outil : Appuyez sur le bouton d'alimentation. L'écran s'éteint.
- (9) Retirez le flexible à haute pression de l'objet à gonfler. Si nécessaire, dévissez l'adaptateur du flexible à haute pression et rangez-le dans le rangement. Enroulez le flexible à haute pression dans l'outil et fixez-le en place.

2. Gonflage/dégonflage avec le flexible à haut débit

- (1) Retirez le flexible à haut débit de l'outil et ...
- A: fixez-le à la sortie d'air (fermeture à baïonnette : positionner, enficher et tourner dans le sens anti-horaire) **pour gonfler** ou ...

Raccord pour gonfler avec le flexible à haut débit (sortie d'air)

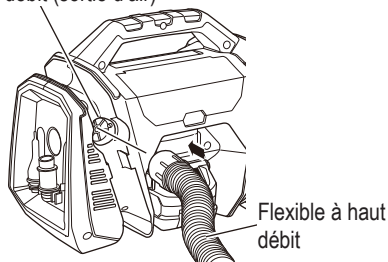


Fig. 11

- B: **pour le dégonflage**, fixez-le à l'entrée d'air (fermeture à baïonnette : aligner, brancher et tourner dans le sens anti-horaire)

Raccord pour dégonfler avec le flexible à haut débit (entrée d'air)

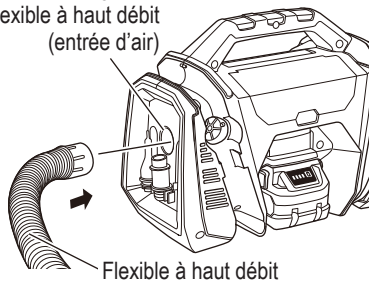


Fig. 12

- (2) Si nécessaire, retirez l'adaptateur du flexible à haut débit et vissez un adaptateur approprié provenant du rangement.

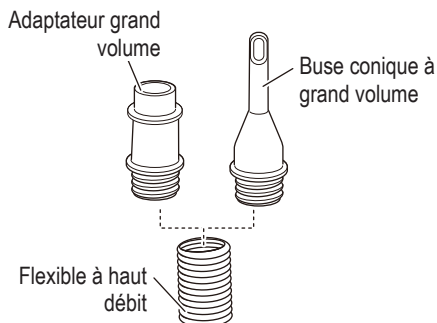


Fig. 13

- (3) Fixez le flexible à haut débit sur l'objet à gonfler à l'aide de l'adaptateur.
- (4) Mise en service de l'outil : Appuyez sur le bouton d'alimentation. L'écran s'allume.

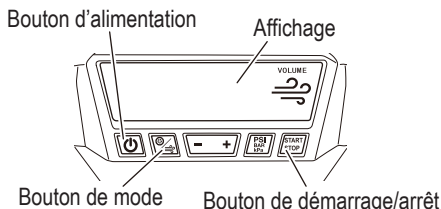


Fig. 14

- (5) Sélectionnez le mode Haut débit en appuyant sur le bouton de mode.



⚠ AVERTISSEMENT

Ne gonflez pas trop l'objet à gonfler. L'objet risquerait autrement d'éclater et de causer des blessures et des dommages matériels.

- (6) Démarrage du processus de gonflage : Appuyez sur le bouton de démarrage/arrêt. Le processus de gonflage peut être interrompu à tout moment en appuyant sur le bouton de démarrage/arrêt.
- (7) Retirez le flexible à haut débit de l'objet à gonfler et fermez sa fermeture.
- (8) Arrêt de l'outil : Appuyez sur le bouton d'alimentation. L'écran s'éteint.
- (9) Retirez le flexible à haut débit de l'entrée ou de la sortie d'air (fermeture à baïonnette : tourner dans le sens horaire et retirer). Enfichez-le ensuite dans la prise sur le dessous de l'appareil, enroulez-le sur l'appareil et fixez-le en place.

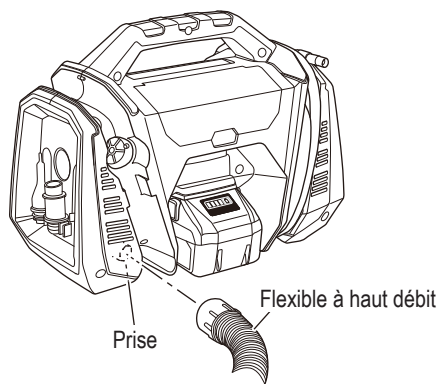


Fig. 15

3. Transport

Enroulez le flexible sur l'outil et fixez-le en place. Retirez la batterie de l'outil, rangez le câble de raccordement dans le rangement de câbles et fermez le volet. Portez l'outil par le manche. Ne tirez pas sur l'outil par les flexibles ou le câble de raccordement.

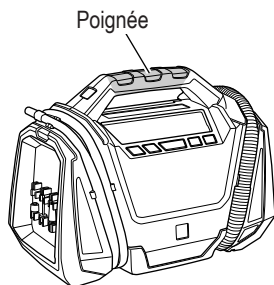


Fig. 16

4. Comment utiliser la DEL d'éclairage

REMARQUE

L'éclairage et l'affichage DEL s'éteignent automatiquement au bout de 5 minutes lorsque l'alimentation est activée, que le moteur n'est pas démarré et qu'aucun autre bouton n'est enfoncé.

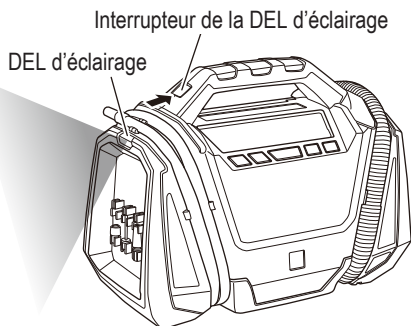


Fig. 17

⚠ PRÉCAUTION

- **N'exposez pas vos yeux directement à la DEL d'éclairage en la regardant.**
Une exposition continue de vos yeux à la lampe pourrait les blesser.
- **Essayez toute poussière ou saleté située sur la lentille du témoin DEL avec un chiffon doux, en faisant attention de ne pas rayer la lentille.**
Des rayures sur la lentille du témoin DEL peuvent entraîner une baisse de la luminosité.

5. Témoin lumineux

S'allume lorsqu'une fonction de protection est activée.


Après avoir déconnecté l'alimentation et attendu un certain temps, puis remis l'appareil sous tension, si le témoin ne s'éteint toujours pas, cela signifie qu'il y a un dysfonctionnement.

6. À propos du témoin lumineux de puissance batterie résiduelle

La batterie restante s'affiche également à l'écran.

Tableau 5

État de la lampe	Charge restante de la batterie
	Plus de 75%
	50-75%
	25-50%
	Moins de 25%

État de la lampe	Charge restante de la batterie
 (Clignote pendant 5 secondes, puis s'éteint)	0%

Le témoin lumineux de puissance batterie résiduelle peut s'allumer différemment selon la température ambiante et les caractéristiques de la batterie. Utilisez donc ce tableau comme référence.

REMARQUE

- L'indicateur lumineux de batterie restant est une fonction exclusive à la batterie de 18 V. Il affichera une valeur même si vous utilisez une source d'alimentation de voiture, mais elle ne sera pas correcte.
 - Lors de l'utilisation d'une batterie comportant un témoin lumineux de puissance batterie résiduelle, veuillez vous référer au voyant de la batterie pour connaître la puissance restante de la batterie.
7. Témoin de batterie résiduelle
Vous pouvez vérifier la capacité résiduelle de la batterie en appuyant sur le commutateur d'indicateur de batterie résiduelle pour allumer le témoin de l'indicateur. (Tableau 6)
Il est préférable d'utiliser l'indicateur de batterie résiduelle en tant que guide étant donné qu'il existe de légères différences, par exemple en fonction de la température ambiante et de l'état de la batterie. De plus, l'indicateur de batterie résiduelle peut être différent de ceux équipés sur un outil ou un chargeur.

Témoin indicateur de batterie résiduelle Commutateur d'indicateur de batterie résiduelle

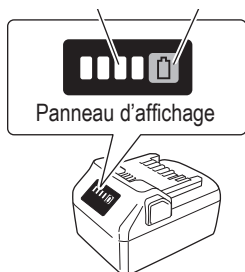









Fig. 18

Tableau 6

	S'allume ; La puissance résiduelle de la batterie est de plus de 75%.
	S'allume ; La puissance résiduelle de la batterie se situe entre 50 et 75 %.
	S'allume ; La puissance résiduelle de la batterie se situe entre 25 et 50%.
	S'allume ; La puissance résiduelle de la batterie est de moins de 25%.
	Clignote ; La puissance résiduelle de la batterie est presque nulle. Rechargez la batterie le plus rapidement possible.
	Clignote ; Sortie suspendue en raison d'une température élevée. Retirez la batterie de l'outil et laissez-la refroidir complètement.
	Clignote ; Sortie interrompue en raison d'une défaillance ou un dysfonctionnement. Le problème ne provient peut-être pas de la batterie ; veuillez contacter votre revendeur.

Comme le témoin lumineux de puissance batterie résiduelle s'affiche légèrement différemment selon la température ambiante et les caractéristiques de la batterie, il faut le considérer à titre de référence.

⚠ PRÉCAUTION
Ne pas infliger un choc violent au panneau d'affichage ni ne le casser. Cela peut provoquer des problèmes.

ENTRETIEN ET INSPECTION

⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'effectuer des travaux, éteignez l'outil. Débranchez le câble de raccordement du secteur et retirez la batterie de l'outil.

1. Information importante
Conformément aux dispositions légales, les travaux de maintenance et les contrôles doivent être planifiés et exécutés en fonction de l'installation et du mode de fonctionnement de l'outil.
Les autorités de contrôle peuvent exiger la présentation des documents correspondants.
2. Maintenance régulière
Avant tout travail
Vérifiez si les flexibles ne sont pas endommagés et réparez-les si nécessaire.
Vérifiez si les raccords sont bien fixés et resserrez-les si nécessaire.
Vérifiez si le câble de raccordement n'est pas endommagé et remplacez-le par une pièce de rechange originale si nécessaire.
3. Inspection des bornes (Outil et batterie)
Assurez-vous qu'il n'y a pas de copeaux ou de poussières accumulés sur les bornes.
À l'occasion, vérifiez avant, pendant et après le fonctionnement.

⚠ PRÉCAUTION

Retirez tous les copeaux ou la poussière qui se sont accumulés sur les bornes. Le non-respect de cette consigne pourrait provoquer un dysfonctionnement.

4. Vérifier s'il y a de la poussière
Enlever la poussière avec un chiffon doux ou un chiffon humecté d'eau savonneuse.
Ne pas utiliser de décolorant, chlorure, essence ou diluant, car ces produits pourraient endommager le plastique.

5. Mise au rebut d'une batterie usée

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas jeter la batterie usée aux ordures ménagères. La batterie risque d'exploser si elle est incinérée. L'appareil que vous avez acheté renferme une batterie rechargeable. La batterie est recyclable. Lorsqu'elle a atteint sa limite de service, selon les lois des états et les lois locales, il peut être illégal de jeter cette batterie aux ordures ménagères. Vérifier auprès de son service de ramassage d'ordures les options de recyclage et la procédure correcte de mise au rebut.

6. Entretien du moteur
Le bobinage de l'ensemble moteur est le "coeur" même de l'outil électro-portatif.
Veiller soigneusement à ce que ce bobinage ne soit pas endommagé et/ou mouillé par de l'huile ou de l'eau.
7. Rangement
Stocker l'outil électrique et la batterie dans un endroit où la température est inférieure à 104°F (40°C) et hors de portée des enfants.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne stockez pas l'outil et la batterie à l'extérieur, dans des endroits non protégés ou dans des endroits humides ou mouillés.

REMARQUE

Stockage des batteries au lithium-ion
Assurez-vous que les batteries au lithium-ion ont été entièrement chargées avant de les stocker.
Le stockage prolongé (3 mois ou plus) de batteries faiblement chargées peut entraîner une détérioration des performances, réduisant considérablement la durée d'autonomie des batteries alors incapables de tenir une charge.
Il est cependant possible de recouvrer la capacité d'autonomie d'une batterie considérablement endommagée en alternant deux à cinq fois charge et utilisation.
Si la durée d'autonomie de la batterie reste extrêmement courte malgré les charges et utilisations consécutives, considérez la batterie en fin de vie et procurez-vous en une neuve.

8. Entretien et réparation
Tous les outils motorisés de qualité auront éventuellement besoin d'une réparation ou du remplacement d'une pièce à cause de l'usure normale de l'outil. Pour assurer que seules des pièces de rechange autorisées seront utilisées, tous les entretiens et les réparations doivent être effectués uniquement par UN CENTRE DE SERVICE metabo HPT AUTORISÉ.

⚠ PRÉCAUTION

Lors de l'utilisation et de l'entretien d'un outil électrique, respecter les règlements et les normes de sécurité en vigueur dans le pays en question.

Avis important sur les batteries pour outils électriques sans fil metabo HPT

Toujours utiliser une de nos batteries originales spécifiées. Nous ne saurions garantir la sécurité et la performance de notre outil électrique sans fil s'il est utilisé avec une batterie autre que celle que nous avons spécifié, ou encore si la batterie est démontée et modifiée (par exemple, le démontage et remplacement des cellules ou autres composants internes).

GUIDE DE DÉPANNAGE

AVERTISSEMENT

- Pour éviter les blessures suite à un démarrage accidentel, placer l'interrupteur sur la position Arrêt et extraire la batterie de la source d'alimentation ou retirer la batterie du corps principal avant d'effectuer des réglages.
- Toute réparation électrique ou mécanique doit être effectuée par un technicien qualifié. Contacter un centre de service metabo HPT autorisé.

Le compresseur ne fonctionne pas :

- La batterie est-elle vide ? Chargez la batterie avant utilisation.
- Vérifiez que la batterie a été insérée jusqu'au déclic.
- Mettez le contact ou démarrez le moteur du véhicule lorsque vous l'utilisez comme source d'énergie.

L'appareil surchauffe, par exemple en raison d'un refroidissement insuffisant (fentes de ventilation couvertes).

- Éteignez la machine ;
- En mode haute pression, le produit peut fonctionner en continu pendant un maximum de 5 minutes. Après avoir utilisé le produit pendant 5 minutes, cessez de l'utiliser pendant 10 minutes et laissez-le refroidir.
- Remettez l'outil en marche.

L'objet à gonfler ne reçoit pas suffisamment d'air comprimé.

- Appuyez sur le bouton +/- pour vérifier la pression réglée sur l'écran.
- Vérifiez le branchement du tuyau. Est-ce que l'adaptateur adéquat a été choisi ?

ACCESSOIRES

⚠ AVERTISSEMENT

TOUJOURS utiliser uniquement des pièces de rechange et des accessoires metabo HPT. **NE JAMAIS** utiliser de pièce de rechange ou d'accessoires qui ne sont pas prévus pour être utilisés avec ce gonfleur. En cas de doute, contactez metabo HPT pour savoir si une pièce de rechange ou un accessoire particulier peuvent être utilisés en toute sécurité avec votre gonfleur.

L'utilisation de toute autre pièce complémentaire ou tout autre accessoire peut être dangereuse et peut causer des blessures ou des dommages mécaniques.

REMARQUE

Les accessoires sont sujets à changement sans obligation de la part de metabo HPT.

ACCESSOIRES STANDARD

UP18DA (NN)	<ul style="list-style-type: none"> (1) Adaptateur de valve Presta (2) Aiguilles pour ballon (3) Buse conique haute pression (4) Buse conique à grand volume (5) Adaptateur grand volume (6) Flexible à haut débit (7) Adaptateur 12 V DC (8) Ensemble d'adaptateur de valve pour l'air comprimé <p>La batterie, le chargeur de batterie et le couvercle de la batterie ne sont pas inclus.</p>
----------------	--

ACCESSOIRES EN OPTION...vendus séparément

- (1) Batterie (BSL36A18X)
- (2) Chargeur de batterie (UC18YFSL)
- (3) Couvercle de batterie (N° de code 329897)
- (4) Adaptateur de valve Presta
- (5) Aiguilles pour ballon
- (6) Buse conique haute pression
- (7) Buse conique à grand volume
- (8) Adaptateur grand volume
- (9) Flexible à haut débit
- (10) Adaptateur 12 V DC
- (11) Ensemble d'adaptateur de valve pour l'air comprimé

REMARQUE

Les spécifications sont sujettes à modification sans aucune obligation de la part de metabo HPT.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE

Lea y entienda todas las precauciones de seguridad, advertencias e instrucciones de uso del Manual de instrucciones antes de utilizar este inflador o realizar su mantenimiento.

La mayoría de los accidentes producidos en la operación y el mantenimiento del inflador se deben a la falta de observación de las normas o precauciones de seguridad básicas. Los accidentes normalmente podrán evitarse reconociendo una situación potencialmente peligrosa a tiempo y siguiendo los procedimientos de seguridad apropiados.

Las precauciones básicas de seguridad se describen en la sección "SEGURIDAD" de este Manual de instrucciones y en las secciones que contienen las instrucciones de operación y mantenimiento.

Los peligros que deben evitarse para impedir lesiones o daños de la máquina están identificados con la palabra ADVERTENCIAS en el inflador y en este Manual de instrucciones.

NUNCA utilice este inflador de ninguna forma que no esté específicamente recomendada por metabo HPT.

SIGNIFICADO DE LAS PALABRAS DE SEÑALIZACIÓN

ADVERTENCIA indica situaciones potencialmente peligrosas que, si se ignoran, pueden resultar en la muerte o en lesiones de gravedad.

PRECAUCIÓN indica situaciones potencialmente peligrosas que, de no evitarse, pueden resultar en lesiones menores o moderadas, o causar daños en la herramienta eléctrica.

NOTA acentúa información esencial.

SIGNIFICADO DE SÍMBOLOS

Símbolos

A continuación se muestran los símbolos usados para la máquina. Asegúrese de comprender su significado antes del uso.



⚠️ ADVERTENCIA

Para disminuir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



⚠️ PRECAUCIÓN

No mire fijamente a la lámpara cuando esté encendida.

SEGURIDAD

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD GENERAL DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA

⚠️ ADVERTENCIA

Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica.

Si no sigue las instrucciones que se indican a continuación, podrían producirse descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futura referencia.

El término "herramienta eléctrica" en las advertencias hace referencia a la herramienta eléctrica que funciona con la red de suministro (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con pilas (sin cable).

1) Seguridad en el área de trabajo

- a) **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.**

Las zonas desordenadas o oscuras pueden provocar accidentes.

- b) **No utilice las herramientas eléctricas en entornos explosivos como, por ejemplo, en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.**

Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden hacer que el polvo desprenda humo.

- c) **Mantenga a los niños y transeúntes alejados cuando utilice una herramienta eléctrica.**

Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2) Seguridad eléctrica

- a) **Los enchufes de las herramientas eléctricas tienen que ser adecuados a la toma de corriente.**

No modifique el enchufe.

No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas conectadas a tierra.

Si no se modifican los enchufes y se utilizan tomas de corriente adecuadas se reducirá el riesgo de descarga eléctrica.

- b) **Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores y frigoríficos.**

Hay mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está en contacto con el suelo.

- c) **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad.**

La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

- d) **No utilice el cable incorrectamente. No utilice el cable para transportar, tirar de la herramienta eléctrica o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, del aceite, de bordes afilados o piezas móviles.**

Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- e) **Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un cable prolongador adecuado para utilizarse al aire libre.**

La utilización de un cable adecuado para usarse al aire libre reduce el riesgo de descarga eléctrica.

- f) **Si no se puede evitar el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro protegido mediante un dispositivo de corriente residual (RCD).**

El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

- a) **Esté atento, preste atención a lo que hace y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica.**

No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o esté bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.

La distracción momentánea cuando utiliza herramientas eléctricas puede dar lugar a importantes daños personales.

- b) **Utilice un equipo de protección. Utilice siempre una protección ocular.**

El equipo de protección como una máscara para el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, casco o protección para oídos utilizado para condiciones adecuadas reducirá los daños personales.

- c) **Evite un inicio involuntario. Asegúrese de que el interruptor está en “off” antes de conectar la herramienta a una fuente de alimentación y/o batería, cogerla o transportarla.**

El transporte de herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o el encendido de herramientas eléctricas con el interruptor encendido puede provocar accidentes.

- d) **Retire las llaves de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.**

Si se deja una llave en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica podrían producirse daños personales.

- e) **No se extralimite. Mantenga un equilibrio adecuado en todo momento.**

Esto permite un mayor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

- f) **Vístase adecuadamente. No lleve prendas sueltas o joyas. Mantenga su pelo y la ropa alejados de las piezas móviles.**

La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden pillarse en las piezas móviles.

- g) **Si se proporcionan dispositivos para la conexión de extracción de polvo e instalaciones de recogida, asegúrese de que están conectados y se utilizan adecuadamente.**

La utilización de un sistema de recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.

- h) **No permita que operar frecuentemente con herramientas le haga ser complaciente e ignoren los principios de seguridad de la herramienta.**

Una acción descuidada puede provocar lesiones severas en una fracción de segundo.

- 4) **Utilización y mantenimiento de las herramientas eléctricas**
- a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.**
La herramienta eléctrica correcta trabajará mejor y de forma más segura si se utiliza a la velocidad para la que fue diseñada.
- b) **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.**
Las herramientas eléctricas que no pueden controlarse con el interruptor son peligrosas y deben repararse.
- c) **Desconecte el conector de la fuente de alimentación o desconecte el paquete de baterías, si puede ser desmontado, de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.**
Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de que la herramienta eléctrica se ponga en marcha accidentalmente.
- d) **Guarde las herramientas eléctricas que no se utilicen para que no las cojan los niños y no permita que utilicen las herramientas eléctricas personas no familiarizadas con las mismas o con estas instrucciones.**
Las herramientas eléctricas son peligrosas si son utilizadas por usuarios sin formación.
- e) **Mantenga adecuadamente las herramientas eléctricas y los accesorios. Verifique el fallo de alineación o de unión de las partes móviles, la rotura de las partes y otras condiciones que puedan afectar a la operación de la herramienta eléctrica.**
Si sufre daños, solicite una reparación de la herramienta eléctrica antes de ser utilizada. Se producen muchos accidentes por no realizar un mantenimiento correcto de las herramientas eléctricas.
- f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.**
Las herramientas de corte correctamente mantenidas con los bordes de corte afilados son más fáciles de controlar.
- g) **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones laborales y el trabajo que se va a realizar.**
La utilización de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a pretendidas podría dar lugar a una situación peligrosa.
- h) **Mantenga los asideros y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa.**
Los asideros y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y un control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.
- 5) **Utilización y cuidado de las herramientas a pilas**
- a) **Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante.**
Un cargador que es apto para un tipo de paquete de pilas podría crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otro paquete de pilas.
- b) **Utilice herramientas eléctricas sólo con paquetes de pilas específicamente diseñados.**
La utilización de otros paquetes de pilas podría crear riesgo de daños e incendio.
- c) **Cuando no se utilice el paquete de pilas, manténgalo alejado de otros objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una conexión de un terminal a otro.**
Si se acortan los terminales de las pilas podrían producirse quemaduras o incendios.
- d) **Bajas condiciones abusivas, podría expulsarse líquido de la pila; evite todo contacto. En caso de que se produzca contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si entra líquido en los ojos, busque ayuda médica.**
El líquido expulsado de la pila podría causar irritación o quemaduras.
- e) **No use paquetes de baterías o herramientas dañados o modificados.**
Las baterías dañadas o modificadas podrían comportarse impredeciblemente y causar un incendio, una explosión o riesgo de lesiones.
- f) **No exponga los paquetes de batería o las herramientas al fuego o temperaturas excesivas.**
La exposición al fuego o a temperaturas por encima de 265°F pueden causar una explosión.
- g) **Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el paquete de baterías ni la herramienta fuera de la gama de temperatura especificada en las instrucciones.**
La carga incorrecta o a temperaturas fuera de la gama especificada pueden dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

6) Revisión

- a) **Lleve su herramienta a que la revise un experto cualificado que utilice sólo piezas de repuesto idénticas.**

Esto garantizará el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.

- b) **Nevera dé servicio a paquetes de baterías dañados.**

El servicio de los paquetes de baterías solo debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicios autorizados.

- c) **No modifique ni intente reparar el aparato o el paquete de baterías (según corresponda) de una forma que no esté indicada en las instrucciones de uso y cuidado.**

⚠ ADVERTENCIA

Para disminuir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.

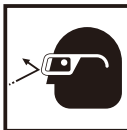
NORMAS Y SÍMBOLOS ESPECÍFICOS DE SEGURIDAD

- 1. NUNCA apunte hacia personas o animales. La máquina expulsa pequeños objetos a alta velocidad y puede producir lesiones.**
- No deje que se utilice como juguete. Preste especial atención cuando sea utilizado por niños o cerca de éstos. No permita que los niños usen la herramienta sin supervisión.
- Utilice el aparato sólo como se describe en este manual. Utilice solamente accesorios recomendados por el fabricante.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- Asegúrese de que todos los accesorios utilizados estén diseñados para la presión de trabajo.
- Al soltar la conexión, tener en cuenta que el aire comprimido contenido en el tubo de aire comprimido se escapa de repente. Por ello, sostenga firmemente el extremo del tubo de aire comprimido que se va a soltar.
- La indicación de la presión de esta herramienta es solo una estimación. Después de introducir aire, compruebe la presión con un manómetro calibrado.
- No coloque las manos o la cara cerca del puerto de soplado o del puerto de succión del inflador durante el uso.**
Si lo hace, puede sufrir lesiones.
- No bloquee el puerto de soplado y/o el puerto de succión. Además, no permita que el polvo se acumule en el puerto de succión.**
Bloquear el puerto de soplado o el puerto de succión acelerará de forma anómala la rotación del motor, lo que puede dañar el ventilador del interior del inflador y hacer que el motor se caliente excesivamente.
- No utilice el producto en lugares donde pueda succionar agua o arena.
- No utilice la máquina en lugares en los que haya materiales inflamables como laca, pintura, benceno, disolvente o gasolina. No permita tampoco que se aspiren elementos como colillas encendidas en dichas ubicaciones.**
Se puede producir una explosión o un incendio.
- No lo use cerca de objetos que generen altas fuentes de calor tales como estufas, no sople sobre las colillas de cigarrillos encendidos y no avive ni extinga llamas.**
Pueden producirse incendios si se utilizan cerca de estos lugares.
- No sople polvo, trozos de vidrio, cuchillas, clavos, tornillos, guijarros, etc.
- Si nota que la unidad está generando temperaturas inusualmente altas, funciona mal o hace ruidos anormales, deje de usarla inmediatamente y apague el interruptor de alimentación. Solicite una inspección y reparación a la tienda en la que adquirió la unidad o a un Centro de Servicio Autorizado de metabo HPT.**
Si sigue utilizando la unidad mientras funciona de forma anormal, se pueden producir lesiones.
- Si la unidad se cae o choca accidentalmente con otro objeto, realice una revisión exhaustiva de la unidad para comprobar si presenta alguna raja, rotura, deformación, etc.**
Si la unidad presenta alguna raja, rotura o deformación, puede sufrir lesiones.
- No coloque objetos como tornillos dentro del puerto de succión o del puerto de soplado.**
De lo contrario, podría dañar las piezas interiores de la herramienta.
- La función de entrada de aire de este producto es solamente para desinflar objetos. No se puede utilizar para aspirar cosas como una aspiradora.
- Al utilizarlo para desinflar flotadores, botes inflables, etc., no aspire el agua que pueda haber en el interior. Si entra agua, arena, etc., dentro del motor, puede causar una avería.
- No utilice la herramienta para succionar líquidos como agua o partículas de polvo húmedo, ni artículos como trozos de vidrio, herramientas de corte, clavos, tornillos, guijarros o colillas de cigarrillos encendidas.
- No utilice aceite o grasa industrial (aceite de corte, lubricante, etc.) ni utilice la herramienta cerca de productos químicos.**
Si lo hace, las piezas pueden deteriorarse o pueden causarse daños.

21. **NO deje NUNCA la herramienta en funcionamiento desatendida. Desconecte su alimentación.**
No deje sola la herramientas hasta mientras no se haya parado completamente.
22. No utilice el producto en lugares altos.
23. **NUNCA opere la unidad desde una posición inestable (por ejemplo, desde una escalera de mano).**
Podrían producirse lesiones.
24. **No golpee la herramienta con otros objetos; evite impactos fuertes, como la caída de la herramienta; y no permita que la herramienta se moje.**
Cualquiera de estas acciones puede dañar las piezas de precisión incorporadas y provocar un funcionamiento incorrecto.
25. Si algún cuerpo extraño penetra en el puerto de succión y detiene el chorro de aire, apague inmediatamente la herramienta, retire la batería y extraiga el cuerpo extraño.
26. **NUNCA utilice un inflador para aplicaciones que no sean las especificadas.**
NUNCA utilice un inflador para aplicaciones que no sean las especificadas en este Manual de instrucciones.
27. **Maneje correctamente el inflador.**
Opere el inflador de acuerdo con las instrucciones ofrecidas aquí. No deje caer ni tire el inflador.
NUNCA permita que niños o personas no autorizadas o no familiarizadas con la operación del inflador lo operen.
28. **Mantenga todos los tornillos, pernos, y cubiertas firmemente fijados en su lugar.**
Mantenga todos los tornillos, pernos, y cubiertas firmemente montados. Compruebe periódicamente su condición.
29. No utilice la manguera cuando esté enredada, ni la guarde retorcida.
30. Utilice el producto a una distancia mínima de 50 cm de las paredes y otros objetos, y asegúrese de que fluya suficiente aire hacia la entrada de aire.
31. La manguera puede calentarse inmediatamente después de introducir el aire, así que tenga cuidado.
32. **No limpie las partes de plástico con disolvente.**
Los disolventes, como gasolina, diluidor de pintura, bencina, tetracloruro de carbono, y alcohol pueden dañar o rajar las partes de plástico. No las limpie con tales disolventes.
Limpie las partes de plástico con un paño suave ligeramente humedecido en agua jabonosa y después séquelas bien.
33. **EMPLEE siempre protectores auditivos cuando tenga que utilizar la herramienta durante mucho tiempo.**
La exposición prolongada a ruido de gran intensidad puede causar la pérdida del sentido del oído.



34. **Siempre utilice protección para los ojos que satisfaga los requisitos de la última versión de la norma Z87.1 de ANSI.**



35. Desconecte el cable de conexión de la red y saque la batería de la herramienta antes de llevar a cabo cualquier cambio, mantenimiento o limpieza.
36. Donde corresponda, siga las directivas de salud y seguridad laboral o las normativas de prevención de accidentes estipuladas para el uso de compresores.
37. Cumpla las disposiciones legales sobre el funcionamiento de sistemas que requieren supervisión.
38. No realice ninguna modificación en la herramienta.
39. Peligro de accidente. Coloque los cables de conexión de manera que no sean un obstáculo.
40. Mantenga los cables de conexión alejados de los bordes afilados, no los doble, no los anude ni coloque nada sobre ellos.
41. No utilice enchufes adaptadores ni cables de extensión.
42. Para desconectar la alimentación: no tire del cable. Tome siempre el enchufe.
43. Los enchufes de la herramienta deben corresponder a la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe. Si no se modifican los enchufes y se utilizan las tomas de corriente correspondientes, se reducirá el riesgo de descarga eléctrica.
44. Lleve su herramienta a que la revise un experto cualificado que utilice solo piezas de repuesto originales. Solamente así se garantiza que herramienta funcione de modo seguro.
45. No use el producto si la herramienta o los terminales de la batería (el soporte de la batería) están deformados.
Instalar tal batería podría causar un cortocircuito que podría resultar en emisiones de humo o incendios.

46. Mantenga los terminales de la herramienta (le soporte de la batería) libres de virutas y polvo.
 - Antes de su uso, asegúrese de que no se han acumulado virutas ni polvo en la zona de los terminales.
 - Durante el uso, intente evitar que las virutas o el polvo de la herramienta caigan sobre la batería.
 - Al suspender la operación o tras el uso, no deje la herramienta en un área donde pueda estar expuesta a las virutas o al polvo que caen. De lo contrario, podría causar un cortocircuito que podría resultar en emisiones de humo o incendios.
47. Sujete el asidero mientras transporta el producto (Fig. 16).
48. Utilice siempre la herramienta y la batería a temperaturas entre 23°F (-5°C) y 104°F (40°C).
49. Definiciones de los símbolos utilizados en este inflador
 - V voltios
 - corriente continua
 - No velocidad sin carga
 - /min revoluciones o mecanismo de movimiento alternativo por minuto

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR DE BATERÍAS

⚠ ADVERTENCIA

La utilización inadecuada del cargador de baterías puede resultar en lesiones serias o en la muerte. Para evitar estos riesgos, siga las siguientes instrucciones básicas de seguridad:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

1. Este manual contiene instrucciones importantes de seguridad para el cargador de baterías modelo UC18YFSL.
2. Antes de utilizar el cargador de baterías, lea todas las instrucciones y tenga en cuenta las marcas de precaución de (1) el cargador de baterías, (2) la batería, y (3) el producto que utiliza la batería.
3. Para reducir el riesgo de lesiones, cargue los modelos de batería recargable de metabo HPT de la serie Multi Volt y la serie BSL18. Otros modelos de baterías podrían explotar causando lesiones y daños.
4. La utilización de un accesorio no recomendado o vendido por el fabricante del cargador de baterías puede resultar en el riesgo de incendios, en descargas eléctricas, o en lesiones.
5. Para reducir el riesgo de dañar el cable y el enchufe, para desconectar el cable del cargador de baterías, tire del enchufe.

6. Cerciórese de que el cable quede situado donde no pueda pisarse, donde nadie pueda tropezar con él, y donde no pueda recibir daños.
7. A menos que sea absolutamente necesario, no deberá utilizarse un cable prolongador. La utilización de un cable prolongador inadecuado podría resultar en el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Cuando tenga que utilizar un cable prolongador, cerciórese de que:
 - a. El enchufe del cable prolongador sea igual en tamaño y forma que el del cargador de baterías;
 - b. El cable prolongador esté adecuadamente conectado y en buenas condiciones eléctricas; y
 - c. Que el calibre del cable sea suficiente para el amperaje de CA del cargador de baterías, como se especifica en la Tabla 1.

Tabla 1: CALIBRE (AWG) MÍNIMO RECOMENDADO PARA CABLES PROLONGADORES PARA EL CARGADOR DE BATERÍAS

Amperaje nominal de entrada de CA *1		Calibre (AWG) del cable			
Igual o superior a	pero inferior a	Longitud del cable, Pies (metros)			
		25 (7.5)	50 (15)	100 (30)	150 (45)
0	2	18	18	18	16
2	3	18	18	16	14
3	4	18	18	16	14

*1 Si la entrada nominal del cargador de baterías se indica en vatios en vez de amperios, el amperaje nominal correspondiente se determinará dividiendo el vataje por la tensión, por ejemplo:

$$\frac{1,250 \text{ vatios}}{125 \text{ voltios}} = 10 \text{ amperios}$$

8. No utilice el cargador de baterías con un cable o un enchufe dañado. Si están dañados, reemplácelos inmediatamente.
9. No utilice el cargador de baterías si ha recibido un golpe, si ha caído, o si está dañado de alguna otra forma. Llévelo a un técnico cualificado.
10. No desarme el cargador de baterías. Cuando necesite reparación, llévelo a un técnico cualificado. El reensamblaje incorrecto podría resultar en el riesgo de incendios o descargas eléctricas.
11. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, desenchufe el cargador del tomacorriente antes de intentar realizar cualquier operación de mantenimiento o de limpiarlo. La extracción de la batería no reducirá este riesgo.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA Y EL CARGADOR DE BATERÍAS

Usted deberá cargar la batería antes de utilizar la herramienta eléctrica. Antes de utilizar el cargador de baterías modelo UC18YFSL, cerciórese de leer todas las instrucciones y precauciones del mismo, de la batería, y de este manual.

⚠ ADVERTENCIA

USE ÚNICAMENTE BATERÍAS metabo HPT. OTROS MODELOS DE BATERÍAS PODRÍAN ESTALLAR Y CAUSAR LESIONES.

Para evitar el riesgo de lesiones, siga las instrucciones ofrecidas a continuación:

⚠ ADVERTENCIA

La utilización inadecuada de la batería o del cargador de baterías puede conducir a lesiones serias. Para evitar estas lesiones:

1. **NUNCA** desarme la batería.
2. **NUNCA** incinere una batería, aunque esté dañada o completamente agotada. La batería puede explotar en el fuego.
3. **NUNCA** cortocircuite la batería.
4. **NUNCA** inserte ningún objeto en las ranuras de ventilación del cargador. Si lo hiciera podría recibir descargas eléctricas o dañar el cargador de baterías.
5. **NUNCA** cargue en exteriores. Mantenga la batería alejada de la luz solar directa, y utilícela solamente donde haya poca humedad y una buena ventilación.
6. **NUNCA** cargue cuando la temperatura sea inferior a 32°F (0°C) o superior a 104°F (40°C).
7. **NUNCA** conecte dos cargadores de baterías juntos.
8. **NUNCA** inserte objetos extraños en el orificio para la batería ni en el cargador de baterías.
9. **NUNCA** utilice un transformador elevador para cargar.
10. **NUNCA** utilice una fuente de alimentación de CC para cargar.
11. **NUNCA** almacene la batería ni el cargador de la batería en lugares en los que la temperatura pueda llegar a los 104°F (40°C) o superar dicha temperatura, como dentro de una caja metálica o un auto.
12. **NUNCA** exponga la batería ni el cargador de la batería a condiciones de lluvia a humedad.
13. **SIEMPRE** utilice el cargador con un tomacorriente (120 voltios). La utilización de un cargador con cualquier otra tensión podría hacer que éste se recalentase y dañase.
14. **SIEMPRE** espere 15 minutos por lo menos entre las cargas para evitar que el cargador se recaliente.

15. **SIEMPRE** desconecte el cable de alimentación del tomacorriente cuando no vaya a utilizar el cargador.

ADVERTENCIA DE LA BATERÍA DE LITIO

Para ampliar su duración, la batería de litio está equipada con la función de protección para detener la salida.

En los casos 1 a 3 descritos más abajo, cuando utilice este producto, incluso si tira del interruptor, el motor puede detenerse. No es un problema, sino el resultado de la función de protección.

1. Cuando la batería restante se agota, el motor se detiene.
En este caso, cárguela inmediatamente.
2. Si la herramienta se sobrecarga, el motor puede detenerse. En este caso, suelte el interruptor de la herramienta y elimine las causas de la sobrecarga. A continuación, puede volverla a utilizar.
3. Si la batería se calienta excesivamente al realizar un trabajo de sobrecarga, la potencia de la batería podría pararse.
En este caso, deje de utilizar la batería y deje que se enfríe. A continuación, puede volverla a utilizar.

Asimismo, preste atención a las siguientes advertencias y precauciones.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar fugas de la batería, generación de calor, emisión de humo, explosiones e igniciones, preste atención a las siguientes precauciones.

1. Asegúrese de que no entran virutas o polvo en la batería.
 - Durante el trabajo, asegúrese de que no caen virutas o polvo en la batería.
 - Asegúrese de que las virutas o el polvo que caen sobre la herramienta eléctrica durante el trabajo no entran en la batería.
 - No almacene una batería sin utilizar en un lugar expuesto a virutas y polvo.
 - Antes de almacenar una batería, retire las virutas y el polvo que se haya adherido y no la almacene junto a piezas metálicas (tornillos, clavos, etc.).
2. No agujeree la batería con un objeto afilado como un clavo, no la golpee con un martillo, la pise, la tire o la exponga a fuertes impactos físicos.
3. No utilice una batería que pudiera estar dañada o deformada.
4. No utilice la batería para un fin diferente a los especificados.
5. Si la carga de la batería no finaliza incluso cuando ha transcurrido un determinado tiempo de recarga, detenga inmediatamente la recarga.
6. No coloque o exponga la batería a temperaturas elevadas o alta presión como en un microondas, una secadora o un contenedor de gran presión.

- Aléjela del fuego inmediatamente cuando se detecte una fuga o un olor raro.
- No la utilice en un lugar donde se genere gran electricidad estática.
- Si hay una fuga de la batería, mal olor, se genera calor, está descolorida o deformada, o de algún modo funciona de forma anormal durante su utilización, recarga o almacenamiento, retírela inmediatamente del equipo o del cargador de la batería y detenga su utilización.
- No sumerja la batería ni permita que fluidos entren en ella. La entrada de líquidos conductores, como el agua, puede provocar daños que resulten en incendios o explosiones. Guarde la batería en un lugar fresco y seco, alejado de los materiales combustibles e inflamables. Las atmósferas con gases corrosivos deben ser evitadas.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si el líquido de fuga de la batería entra en contacto con los ojos, no se los frote y lávelos bien con agua limpia como, por ejemplo, agua del grifo y póngase en contacto con un médico inmediatamente. Si no se trata, el líquido podría causar problemas de visión.
- Si el líquido de fuga entra en contacto con la piel o la ropa, lávela bien con agua limpia como, por ejemplo, agua del grifo inmediatamente. Podría producir irritación de la piel.
- Si observa óxido, mal olor, recalentamiento, decoloración, deformación y/u otras irregularidades al utilizar la batería por primera vez, no la utilice y devuélvasela a su proveedor o distribuidor.

⚠ ADVERTENCIA

Si un objeto extraño conductor de electricidad entra en los terminales de la batería de litio, podría producirse un cortocircuito, resultando en un riesgo de incendio. Por favor, respete los siguientes consejos cuando almacene la batería.

- No coloque cortes conductivos, clavos, cables de acero, cables de cobre u otros cables en la caja de almacenamiento.
- Instale el paquete de baterías en la herramienta eléctrica o almacénelo presionando la tapa de baterías hasta que se oculten los orificios de ventilación para evitar cortacircuitos. (Ver Fig. 4)

A PROPÓSITO DEL TRANSPORTE DE LA BATERÍA DE IONES DE LITIO

Al transportar una batería de iones de litio, tenga en cuenta las siguientes precauciones.

⚠ ADVERTENCIA

Notifique a la compañía de transporte que un paquete contiene una batería de iones de litio, informe a la compañía eléctrica de su potencia de salida y siga las instrucciones de la compañía de transporte al preparar su transporte.

- Las baterías de iones de litio que superen una potencia de salida de 100 Wh se considera que son materiales peligrosos en la Clasificación de Transporte y requieren procedimientos de aplicación especiales.
- Para el transporte en el extranjero, deberá cumplir con las leyes internacionales y las normas y regulaciones del país de destino.

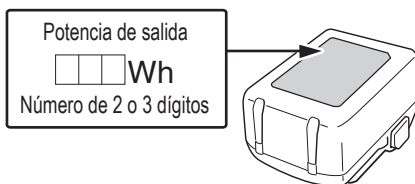


Fig. 1

**¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES
Y
PÓNGALAS A DISPOSICIÓN DE OTROS USUARIOS
Y
PROPIETARIOS DE ESTE INFLADOR!**

DESCRIPCIÓN FUNCIONAL

NOTA

La información contenida en este Manual de instrucciones ha sido diseñada para ayudarlo a realizar una operación y un mantenimiento seguros del inflador.

NUNCA opere ni intente mantener el inflador antes de leer y comprender todas las instrucciones de seguridad contenidas en este manual.

Algunas ilustraciones de este Manual de instrucciones pueden mostrar detalles o accesorios diferentes de los de su inflador.

NOMENCLATURA

1. Inflador inalámbrico (UP18DA)

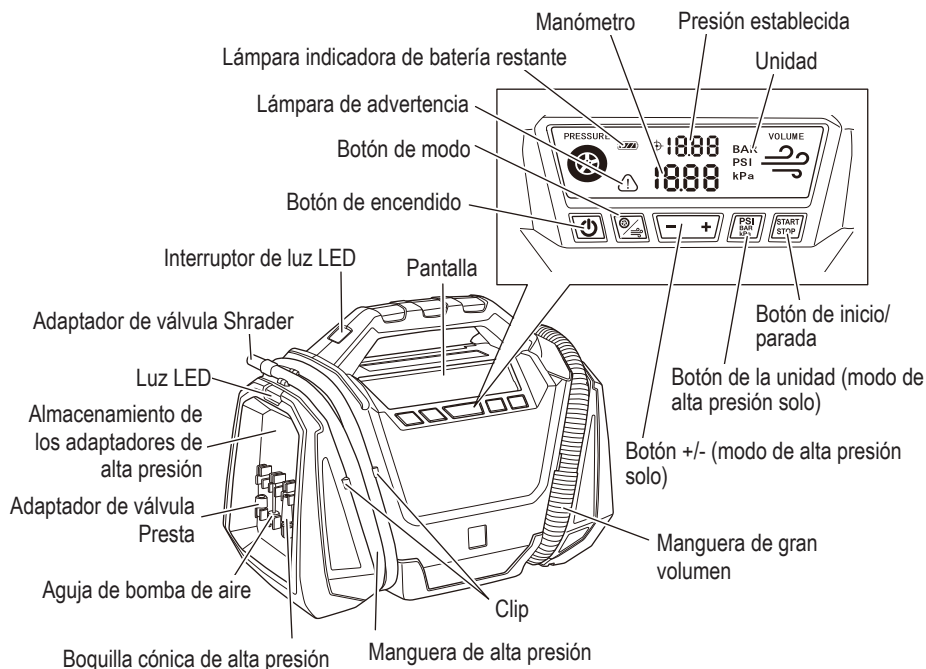


Fig. 2

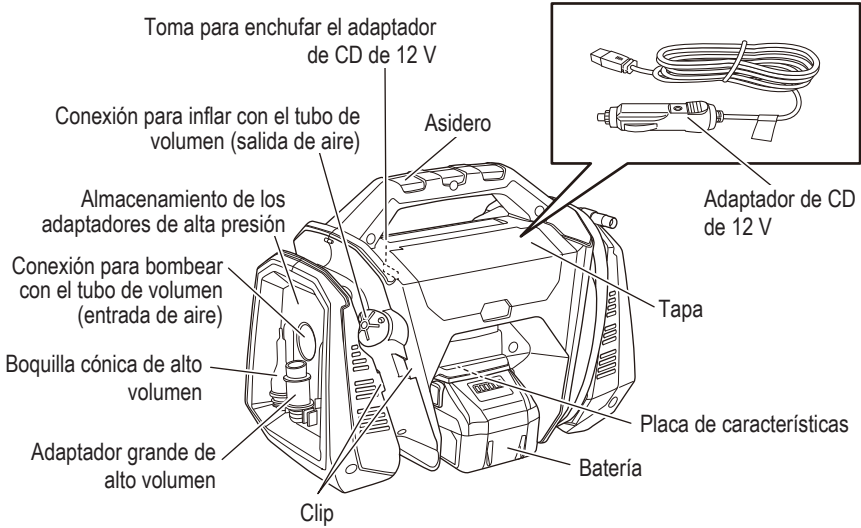
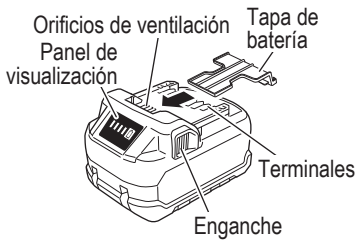


Fig. 3

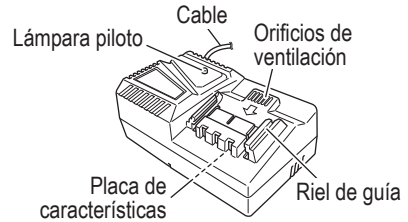
2. Batería (accesorios opcionales ... vendido por separado)



<BSL36A18X>

Fig. 4

3. Cargador de baterías (accesorios opcionales ... vendido por separado)



<UC18YFSL>

Fig. 5

ESPECIFICACIONES

1. Inflador inalámbrico

Modelo	UP18DA	
Motor	Motor CC	
Fuente de alimentación	Batería de 18 V	
	Fuente de alimentación del vehículo de 12 V CC	
Capacidad de llenado (al usar una batería de 18 V totalmente cargada)	Modo de alta presión: 16 L/min @20 PSI	
	Modo de gran volumen: 430 L/min	
Presión máx.	160 psi / 11 bar / 1,100 kPa	
Batería	Modelo	BSL36A18X
	Tipo	Batería de iones de litio
	Tensión	CC 36 V / 18 V
Peso	7.8 lbs. (3.5 kg) (BSL36A18X instalada) 6.2 lbs. (2,8 kg) (sin batería)	

2. Cargador de baterías (vendido por separado)

Modelo	UC18YFSL
Fuente de alimentación de entrada	Monofásica: CA 120 V 60 Hz
Tiempo de carga (A una temperatura de 68°F (20°C))	BSL36A18X: Aprox. 75 min
Tensión de carga	CC 14.4–18 V
Corriente de carga	CC 3.5 A
Peso	1.1 lbs. (0.5 kg)

NOTA

El tiempo de carga pueda variar de acuerdo con la temperatura y la tensión de la fuente de alimentación.

MONTAJE Y OPERACIÓN

APLICACIONES

El aparato se ha diseñado para inflar neumáticos de bicicletas y automóviles, así como juguetes y artículos deportivos, mediante los adaptadores suministrados. El aparato también está pensado para inflar y desinflar artículos de tiempo libre, como colchones y colchonetas de aire.

- El aparato puede utilizarse con condiciones para inflar neumáticos de transporte de gran volumen.
- El aparato no es adecuado para poner en marcha herramientas de aire comprimido.
- El manómetro no está calibrado. Utilice un manómetro calibrado, por ejemplo, para comprobar la presión de los neumáticos.
- No está permitido el uso en el campo médico, en el sector alimentario así como el llenado de botellas de aire para respirar.
- No debe aspirarse los gases explosivos, combustibles o perjudiciales para la salud. No está permitido su uso en espacios con peligro de explosión.

MÉTODO DE EXTRACCIÓN E INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

- Forma de instalar la batería
Alinee la batería con la ranura de la empuñadura de la herramienta y deslicela en su lugar. Insértela siempre al máximo, hasta que se bloquee en su sitio con un pequeño clic. De lo contrario, puede caer de la herramienta accidentalmente y causar lesiones a usted o a alguien que se encuentre cerca (Fig. 6)
- Forma de extraer la batería
Extraiga la batería de la empuñadura de la herramienta mientras presiona el enganche (2 pzas.) de la batería (Fig. 6).

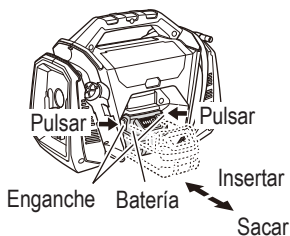


Fig. 6

MÉTODO DE CARGA

NOTA

Antes de enchufar el cargador en un tomacorriente, tenga en cuenta los puntos siguientes.

- La tensión de la fuente de alimentación está indicada en la placa de características.
- El cable no deberá estar dañado.

⚠ ADVERTENCIA

No cargue con una tensión superior a la indicada en la placa de características.

Si cargase con una tensión superior a la indicada en la placa de características, el cargador se quemaría.

<UC18YFSL>

1. Conecte el cable de alimentación del cargador a una toma. Cuando el cable de alimentación esté conectado, la lámpara piloto parpadeará en color rojo. (Consulte la Tabla 2)



⚠ ADVERTENCIA

No utilice el cargador si su cable está dañado. Haga que se lo reparen inmediatamente.

2. Inserte la batería en el cargador de baterías. Inserte la batería en el cargador de baterías como muestra en la Fig. 7.

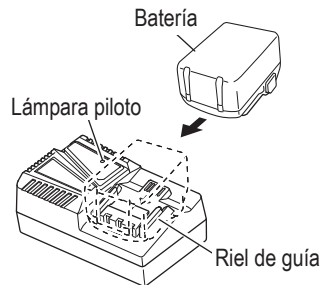






Fig. 7

3. Carga
 Cuando inserte una batería en el cargador, la lámpara piloto permanecerá encendida en rojo.
 Cuando la batería se haya cargado completamente, la lámpara piloto parpadeará en rojo. (Consulte la Tabla 2).
- (1) Indicaciones de la lámpara
 Las indicaciones de la lámpara piloto serán tal y como se muestran en la Tabla 2, de acuerdo con la condición del cargador de baterías o de la batería.

Tabla 2: Indicaciones de la lámpara indicadora

ON/OFF en intervalos de 0.5 s 	Antes de la carga *1 o Carga completa
Iluminación permanente 	Durante la carga
Se enciende por 1 s a intervalos de 0.5 s 	Espera por recalentamiento *2
ON/OFF en intervalos de 0.1 s 	Carga Imposible *3

NOTA

- *1 Si la luz roja continúa parpadeando incluso después de conectar el cargador, confirme que la batería está completamente introducida.
- *2 Batería recalentada. No se puede cargar. A pesar de que la carga comenzará una vez la batería se haya enfriado incluso al dejarse in situ, se recomienda retirar la batería para que se enfríe a la sombra en un lugar bien ventilado antes de la carga.
- *3 Avería en la batería o el cargador
- Introduzca la batería completamente.
 - Confirme que no hay materia extraña adherida a la montura de la batería o a los terminales. Si no hay objetos extraños, es probable que la batería o que el cargador de baterías esté funcionando mal. Llévelos a un centro de reparaciones autorizado.
- Si la lámpara piloto no destellea en rojo ni siquiera aunque el cordón del cargador esté conectado a la electricidad, esto indica que el circuito de protección del cargador puede estar activado. Quite el cordón o desenchúfelo de la electricidad y conéctelo nuevamente luego de 5 minutos aproximadamente. Si esto no causa que la lámpara piloto destellee en rojo, lleve el cargador a un Centro de Servicio Técnico autorizado de metabo HPT.

- Si utiliza continuamente el cargador de baterías, éste se calentará, lo que puede causar averías. Después de haber finalizado la carga, espere 15 minutos antes de realizar la carga siguiente.

- (2) Temperatura de las baterías.

Tabla 3

Baterías	Temperatura con la que podrá cargarse la batería
BSL36A18X	32°F–122°F (0°C–50°C)

- (3) Tiempo de carga (A 68°F (20°C))

Tabla 4: Tiempo de carga

Batería	Cargador: UC18YFSL
BSL36A18X	Aprox. 75 min

NOTA

- El tiempo de recarga puede variar de acuerdo con la temperatura ambiente.
- Si la carga se tarda mucho tiempo
- La carga tardará más a temperaturas ambiente extremadamente bajas. Cargue la batería en un lugar cálido (en interiores, por ejemplo).
 - No bloquee la rejilla de aire. De lo contrario, el interior se sobrecalentará y reduciendo el rendimiento del cargador.
 - Si el ventilador de refrigeración no funciona, póngase en contacto con un Centro Técnico autorizado de metabo HPT y solicite su reparación.

4. Desconecte el cargador de baterías del tomacorriente.

⚠ PRECAUCIÓN

No desconecte el cable del tomacorriente tirando del mismo.
Cerciérese de tirar del enchufe para desconectarlo del tomacorriente a fin de evitar dañar el cable.

5. Extraiga la batería del cargador de baterías. Sujetando el cargador de baterías con una mano, extraiga la batería del mismo.

NOTA

Asegúrese de extraer la batería del cargador de baterías después del uso, y guárdela después.

Descarga eléctrica en caso de baterías nuevas, etc.

Como la substancia química interna de las baterías nuevas o las que no se hayan utilizado durante mucho tiempo no está activada, la descarga eléctrica puede ser inferior cuando se utilicen por primera y segunda vez. Este fenómeno es temporal, y el tiempo normal requerido para la recarga se restablecerá recargando las baterías 2-3 veces.

Forma de hacer que las baterías duren más

- (1) Recargue las baterías antes de que se hayan agotado completamente. Si siente que la potencia de la herramienta eléctrica se debilita, deje de utilizarla y recargue su batería. Si continuase utilizando la herramienta hasta agotar la capacidad de la batería, ésta podría dañarse y su duración útil podría acortarse.
- (2) Evite realizar la recarga a altas temperaturas. Una batería se calentará inmediatamente después de haberla utilizado. Si recargase tal batería inmediatamente después de haberla utilizado, su substancia química interna se deterioraría, y la duración útil de la batería se acortaría. Deje la batería y recárguela después de que se haya enfriado durante cierto tiempo.

ANTES DE LA UTILIZACIÓN**⚠ ADVERTENCIA**

Antes de la puesta en servicio, compruebe que el producto no esté dañado. Una herramienta, un manguera o un accesorio dañados no puede ponerse en funcionamiento.

1. Ubicación
 - Coloque la unidad sobre una superficie firme, horizontal y nivelada.
 - Los elementos operativos deben ser fácilmente accesibles en cualquier momento.
 - Coloque la unidad en un lugar seco y protegido de las heladas.

ALIMENTACIÓN CON CONEXIÓN PARA EL ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS DE 12 V**⚠ ADVERTENCIA**

- No utilice este producto con alimentación procedente de un encendedor de cigarrillos de 12 V mientras el vehículo esté en marcha.

- Antes de la puesta en servicio, compruebe que la tensión de red que se indica en la placa de características se corresponda con la alimentación necesaria.
- Asegúrese de que el adaptador de CD de 12 V no esté pinzado ni dañado.

⚠ PRECAUCIÓN

- **Riesgo de incendio.** No reemplace los fusibles del vehículo con una calificación superior a la recomendada por el fabricante. Este producto está clasificado para consumir 10 A en una salida del vehículo de 12 V. Asegúrese de que el sistema eléctrico de su vehículo pueda suministrar el producto sin que se abra el fusible.
Para determinar esto, compruebe si el fusible del vehículo que protege el tomacorriente tiene una potencia nominal superior a 10 A. La información sobre las calificaciones de los fusibles del vehículo generalmente se encuentra en el manual del operador. Si el fusible de un vehículo se abre repetidamente, no siga reemplazándolo; se debe encontrar la causa de la sobrecarga. Los fusibles nunca se deben reparar con papel de aluminio o alambre, ya que esto puede causar daños graves en otras partes del circuito eléctrico o provocar un incendio.
- Para garantizar la protección contra incendios, sustituya los fusibles del conector del encendedor de cigarrillos por fusibles del mismo tipo con los mismos valores nominales. 250 V, 10 A, CC

- (1) Abra el guardacables y enchufe el adaptador de CD de 12 V a la toma.

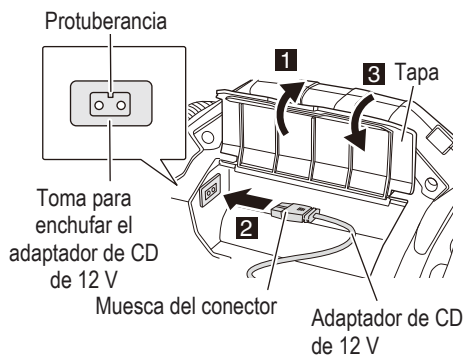


Fig. 8

⚠ PRECAUCIÓN

Cuando no use la herramienta, quite la batería y el adaptador de CD de 12 V.

- (2) Desenrolle completamente el adaptador de CD de 12 V y enchúfelo a una toma de encendedor de cigarrillos de 12 voltios adecuada de su vehículo.

NOTA

- Cuando use el adaptador de CD de 12 V, quite la batería. De lo contrario, el producto podría no funcionar.
- La herramienta no se puede utilizar con una fuente de alimentación de 24 V del vehículo.
- Algunas tomas de encendedor de cigarrillos solo suministran alimentación cuando se conecta el encendido o se enciende el motor del vehículo.
- Cuando se usa con una fuente de alimentación del vehículo, el volumen de aire soplado es menor que cuando se usa con una batería.

USO**⚠ ADVERTENCIA**

- Utilice el aparato únicamente bajo supervisión. Una presión excesiva puede reventar el objeto que se está inflando y provocar lesiones y daños materiales.
- Durante el uso, preste atención al manómetro en el cuerpo de la herramienta y al estado del objeto que se está inflando, y detenga la herramienta inmediatamente si siente que algo va mal.

NOTA

La luz LED y la pantalla se apagarán automáticamente transcurridos 5 minutos si la alimentación está conectada, el motor no está en marcha y no se pulsa ningún otro botón.

1. Infle los objetos utilizando la manguera de alta presión

⚠ PRECAUCIÓN

En el modo de alta presión, el producto puede funcionar de forma continua durante un máximo de 5 minutos. Después de utilizar el producto durante 5 minutos, deje de utilizarlo durante 10 minutos y deje que se enfríe.

- (1) Desenrolle la manguera de alta presión.
- (2) Enrosque la manguera de alta presión en la válvula del objeto que se va a inflar. Enrosque uno de los adaptadores en la manguera de alta presión y, a continuación, únalo a la válvula del objeto que se va a inflar.

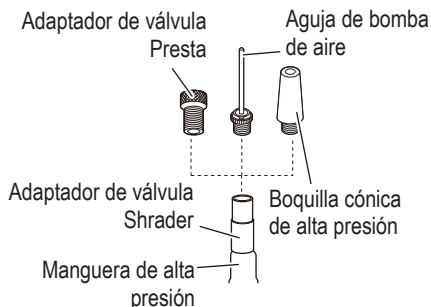


Fig. 9

⚠ ADVERTENCIA

Cerciérese de que el adaptador conectado esté bien enroscado antes de poner en marcha el inflador.

- (3) Encendido de la herramienta: pulse el botón de encendido. La pantalla se ilumina.

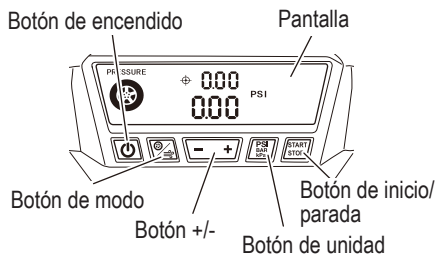


Fig. 10

- (4) Seleccione el modo de alta presión pulsando el botón de modo.



- (5) Seleccione la herramienta de presión deseada (PSI/ BAR/kPa) pulsando el botón de la unidad.
- (6) Pulsando el botón +/-, ajuste la presión necesaria en la pantalla.

⚠ ADVERTENCIA

La presión ajustada no puede ser superior a la presión máxima que se permite en el objeto que se va a inflar. De lo contrario, podría reventar y causar lesiones y daños materiales.

- (7) Inicio del proceso de inflado: pulse el botón de inicio/parada. Se muestra en la pantalla la presión alcanzada. El proceso de inflado se detiene

automáticamente cuando se alcanza la presión ajustada. Pulsando el botón de inicio/parada se puede interrumpir el proceso de inflado en cualquier momento.

- (8) Apagado de la herramienta: pulse el botón de encendido. La pantalla se apaga.
- (9) Retire la manguera de alta presión del objeto que se va a inflar. En caso necesario, desenrosque el adaptador de la manguera de alta presión y guárdelo en el depósito. Enrolle la manguera de alta presión en el aparato y asegúrese de que quede firmemente sujeta.

2. Inflado/desinflado con la manguera de gran volumen

- (1) Retire la manguera de gran volumen de la herramienta y...
- A: **Para inflar**, acóplela en la salida de aire (cierre de bayoneta: alinee, inserte y gire en sentido antihorario) o...

Conexión para inflar con la manguera de gran volumen (salida de aire)

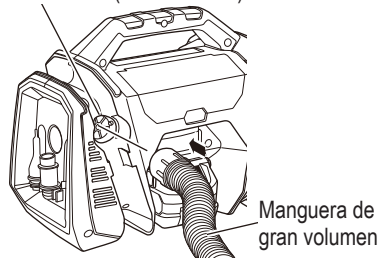


Fig. 11

- B: **Para desinflar**, acóplela en la entrada de aire (cierre de bayoneta: alinear, insertar y girar en sentido antihorario)

Conexión para desinflar con la manguera de gran volumen (entrada de aire)

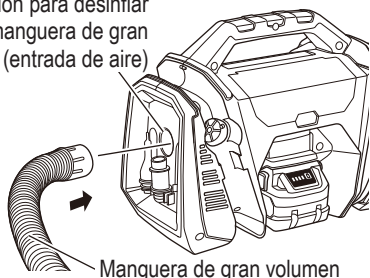


Fig. 12

- (2) En caso necesario, desenrosque el adaptador de la manguera de gran volumen y enrosque un adaptador adecuado del depósito.

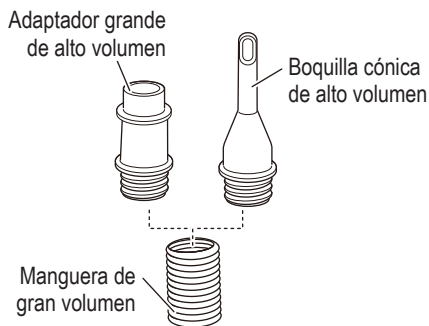


Fig. 13

- (3) Usando el adaptador, acople la manguera de gran volumen al objeto que desea inflar.
- (4) Encendido de la herramienta: pulse el botón de encendido. La pantalla se ilumina.

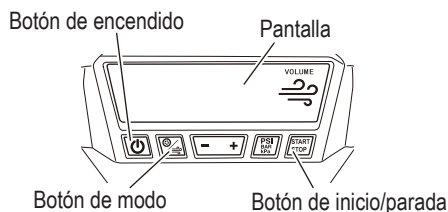


Fig. 14

- (5) Seleccione el modo de alto volumen pulsando el botón de modo.



⚠ ADVERTENCIA

No infle en exceso el objeto. De lo contrario, podría reventar y causar lesiones y daños materiales.

- (6) Inicio del proceso de inflado: pulse el botón de inicio/parada. Pulsando el botón de inicio/parada se puede detener el proceso de inflado en cualquier momento.
- (7) Retire la manguera de gran volumen del objeto que se va a inflar y cierre su tapón.
- (8) Apagado de la herramienta: pulse el botón de encendido. La pantalla se apaga.

- (9) Retire la manguera de gran volumen de la entrada o salida de aire (cierre de bayoneta: gire en el sentido horario y sáquela). A continuación, conéctela a la toma situada en la parte inferior del aparato, enróllela en el aparato y asegúrese de que quede sujeta.

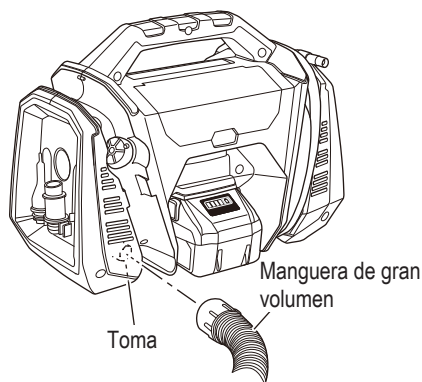


Fig. 15

3. Transporte
Enrolle la manguera en el aparato y asegúrese de que quede sujeta. Retire la batería del aparato, guarde el cable de conexión en el guardacables y cierre la tapa. Transporte la herramienta por el asidero. No tire del aparato por las mangueras ni el cable de conexión.

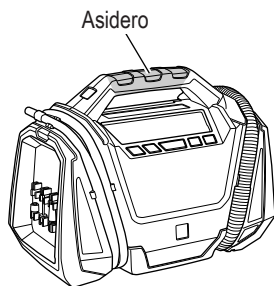


Fig. 16

4. Cómo utilizar la luz LED

NOTA

La luz LED y la pantalla se apagarán automáticamente transcurridos 5 minutos si la alimentación está conectada, el motor no está en marcha y no se pulsa ningún otro botón.

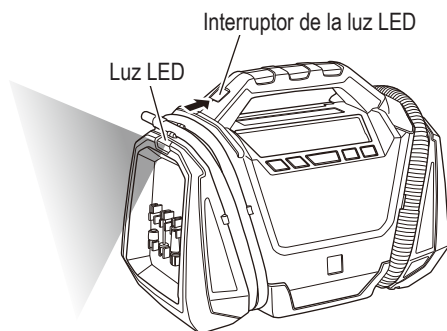


Fig. 17


⚠ PRECAUCIÓN

- No exponga sus ojos directamente a la luz mirando hacia ella. Si expone sus ojos de manera continua a la luz, sufrirán daños.
- Limpie cualquier resto de suciedad de la luz LED con un paño suave, procurando no arañarla. Los arañazos de la luz LED pueden reducir el brillo.

5. Lámpara de advertencia
Se enciende cuando se activa una función de protección. Después de desconectar la alimentación y esperar un momento, vuelva a conectar la alimentación; si la lámpara no se apaga, significa que hay un fallo.
6. Acerca del indicador de batería restante
El nivel de batería restante también se muestra en la pantalla.

Tabla 5

Estado de la lámpara	Batería restante
	Más del 75%
	50-75%
	25-50%
	Menos del 25%

Estado de la lámpara	Batería restante
 (parpadea durante 5 segundos y luego se apaga)	0%

Dado que el indicador de batería restante muestra resultados ligeramente diferentes según la temperatura ambiental y las características de la batería, utilice su lectura como referencia.

NOTA

- El indicador de batería restante es una función exclusiva de la batería de 18 V. Mostrará un valor incluso si se utiliza una fuente de alimentación en el vehículo, pero no será correcto.
- Cuando utilice una batería con indicador de batería restante, consulte la lámpara indicadora de la batería para conocer la batería restante.

7. **Indicador de batería restante**
Puede comprobar la capacidad restante de la batería presionando el interruptor del indicador de batería restante para encender la lámpara indicadora. (Tabla 6)

Se recomienda utilizar el indicador de batería restante como guía dado que hay ligeras diferencias tales como la temperatura ambiente y el estado de la batería.

Asimismo, el indicador de batería restante podría variar de aquellos equipados en la herramienta o en el cargador.

Lámpara indicadora de batería restante Interruptor del indicador de batería restante

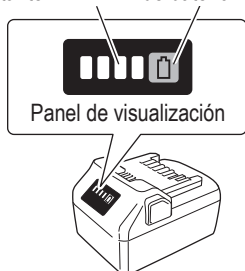









Fig. 18

Tabla 6

	Se enciende; La carga restante de la batería se encuentra por encima del 75%.
	Se enciende; La carga restante de la batería es del 50%–75%.
	Se enciende; La carga restante de la batería es del 25%–50%.
	Se enciende; La carga restante de la batería es menos del 25%.
	Parpadea; La carga restante de la batería está prácticamente agotada. Cargue la batería lo antes posible.
	Parpadea; La salida se suspendió debido a una alta temperatura. Extraiga la batería de la herramienta y deje que se enfríe.
	Parpadea; Salida suspendida debido a un fallo o mal funcionamiento. El problema puede estar relacionado con la batería, contáctese con su distribuidor.

Esta información solo sirve de referencia, teniendo en cuenta que el indicador de batería restante muestra datos distintos en función de la temperatura ambiente y las características de la batería.

⚠ PRECAUCIÓN

Tenga cuidado de no dar sacudidas fuertes al panel de visualización o romperlo. Pueden producirse problemas.

MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN

⚠️ ADVERTENCIA

Antes de realizar cualquier trabajo, desconecte la herramienta. Desconecte el cable de conexión de la red y saque la batería de la herramienta.

1. Información importante
Los mantenimientos y las pruebas deben planearse y realizarse conforme a las disposiciones legales de acuerdo con la configuración y el modo de operación de la herramienta.
Los organismos de inspección podrán exigir la muestra de la documentación correspondiente.
2. Mantenimiento regular
Antes de cada inicio del trabajo
Compruebe si las mangueras presentan daños y repárelas si es necesario.
Compruebe que todos los accesorios roscados estén correctamente apretados y, en caso de ser necesario, apriételos.
Compruebe si hay daños en el cable de conexión y sustitúyalo por una pieza de repuesto original si es necesario.
3. Inspección de los terminales (herramienta y batería)
Compruebe para asegurarse de que no se han acumulado virutas ni polvo en los terminales.
En ocasiones verifique antes, durante y después de la operación.

⚠️ PRECAUCIÓN

Retire las virutas o el polvo que pudiera haberse acumulado en los terminales. De lo contrario puede producirse un fallo en el funcionamiento.

4. Comprobación del polvo
El polvo podrá eliminarse con un paño suave y seco o ligeramente humedecido en agua jabonosa.
No utilice lejía, cloro, gasolina, ni diluidor de pintura, porque podrían dañar el plástico.

5. Eliminación de las baterías agotadas

⚠️ ADVERTENCIA

No tire las baterías agotadas. Las baterías pueden explotar si se incineran. El producto que ha adquirido contiene una batería. La batería es reciclable. Cuando se agote su duración útil, de acuerdo con las leyes estatales y locales, puede ser ilegal tirar esta batería a la basura. Solicite a las autoridades locales los detalles sobre las opciones de reciclado o de la forma de deshacerse apropiadamente de la batería.

6. Mantenimiento de motor
La unidad de bobinado del motor es el verdadero "corazón" de las herramientas eléctricas.
Prestar el mayor cuidado a asegurarse de que el bobinado no se dañe y/o se humedezca con aceite o agua.
7. Almacenamiento
Guarde la herramienta eléctrica y la batería en un lugar en donde la temperatura sea inferior a 104°F (40°C) y lejos del alcance de los niños.

⚠️ ADVERTENCIA

No guarde la herramienta eléctrica ni la batería al aire libre, en zonas sin protección o en lugares húmedos o mojados.

NOTA

Almacenar baterías de ion-litio
Compruebe que las baterías de ion-litio se han cargado completamente antes de almacenarlas.
Un almacenamiento prolongado de las baterías (3 meses o más) con carga baja podría deteriorar su funcionamiento, reduciendo en gran medida el tiempo de uso de la batería o haciendo que las baterías no puedan mantener una carga.
No obstante, la reducción en gran medida del tiempo de uso de la batería puede recuperarse si se carga y utiliza de dos a cinco veces.
Si el tiempo de uso de la batería es extremadamente corto a pesar de haber cargado y utilizado la batería varias veces, deberá considerarla agotada y comprar una nueva.

8. Mantenimiento y reparación
Todas las herramientas eléctricas de calidad requieren de vez en cuando el servicio de mantenimiento o el reemplazo de piezas debido al desgaste producido durante la utilización normal.

Para asegurarse de que solamente se utilicen piezas de reemplazo autorizadas, todos los servicios de mantenimiento y reparación deberán realizarse **SOLAMENTE EN UN CENTRO DE REPARACIONES AUTORIZADO POR metabo HPT.**

⚠ **PRECAUCIÓN**

En el manejo y el mantenimiento de las herramientas eléctricas, se deberán observar las normas y reglamentos vigentes en cada país.

Aviso importante sobre las pilas de las herramientas inalámbricas de metabo HPT

Utilice siempre una de nuestras pilas genuinas. No podemos garantizar la seguridad y el funcionamiento de nuestra herramienta eléctrica inalámbrica cuando se utiliza con pilas diferentes a las indicadas por nosotros o cuando la pila se desmonta y modifica (como cuando se desmontan y sustituyen celdas u otras piezas internas).

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ADVERTENCIA

- Para evitar lesiones provocadas por arranques accidentales, apague el interruptor y extraiga la batería de la fuente de alimentación o extraiga la batería del cuerpo principal antes de realizar ajustes.
- Todas las reparaciones eléctricas o mecánicas deberán ser realizadas únicamente por técnicos de servicio calificados. Póngase en contacto con un Centro de Reparaciones Autorizado por metabo HPT .

El compresor no se pone en funcionamiento:

- ¿Está descargada la batería? Cargue la batería antes del uso.
- Compruebe si la batería se ha introducido hasta que encaja.
- Conecte el encendido o encienda el motor del vehículo cuando lo utilice como fuente de alimentación.

El aparato se sobrecalienta, p. ej., debido a una refrigeración insuficiente (rejilla de ventilación tapada).

- Apague la máquina.
- En el modo de alta presión, el producto puede operar de forma continua durante un máximo de 5 minutos. Después de utilizar el producto durante 5 minutos, deje de utilizarlo durante 10 minutos y deje que se enfríe.
- Encienda de nuevo el aparato.

El objeto que se va a inflar no recibe suficiente presión.

- Pulsando el botón +/-, ajuste la presión necesaria en la pantalla.
- Compruebe la conexión de la manguera. ¿Se ha seleccionado el adaptador adecuado?

ACCESORIOS

⚠ ADVERTENCIA

Utilice SIEMPRE únicamente piezas de repuesto y accesorios autorizados por metabo HPT. NUNCA utilice piezas de repuesto o accesorios no diseñados para ser usados con este inflador. Si tiene dudas en cuanto a la seguridad de usar determinada pieza de repuesto o determinado accesorio con su inflador, póngase en contacto con metabo HPT.

La utilización de otros accesorios puede resultar peligrosa y causar lesiones o daños mecánicos.

NOTA

Las especificaciones están sujetas a cambio sin ninguna obligación por parte de metabo HPT.

ACCESORIOS ESTÁNDAR

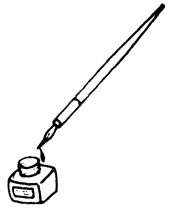
UP18DA (NN)	<ul style="list-style-type: none"> (1) Adaptador de válvula Presta (2) Aguja de bomba de aire (3) Boquilla cónica de alta presión (4) Boquilla cónica de alto volumen (5) Adaptador grande de alto volumen (6) Manguera de gran volumen (7) Adaptador de CD de 12 V (8) Juego de adaptadores de válvula para el aire comprimido <p>La batería, el cargador de baterías y la tapa de batería no se incluyen.</p>
----------------	---

ACCESORIOS OPCIONALES.....de venta por separado

- (1) Batería (BSL36A18X)
- (2) Cargador de batería (UC18YFSL)
- (3) Tapa de batería (n.º de código 329897)
- (4) Adaptador de válvula Presta
- (5) Aguja de bomba de aire
- (6) Boquilla cónica de alta presión
- (7) Boquilla cónica de alto volumen
- (8) Adaptador grande de alto volumen
- (9) Manguera de gran volumen
- (10) Adaptador de CD de 12 V
- (11) Juego de adaptadores de válvula para el aire comprimido

NOTA

Las especificaciones están sujetas a cambio sin ninguna obligación por parte de metabo HPT.





Please contact Koki Holdings America Ltd.
at 1-800-59-TOOLS (toll free), or metabo HPT
AUTHORIZED POWER TOOL SERVICE
CENTER regarding COLLECTION.



Pour le RAMASSAGE, contacter Koki Holdings
America Ltd. au 1-800-59-TOOLS (appel gratuit),
ou UN SERVICE APRÈS-VENTE D'OUTILS
ÉLECTRIQUE AGRÉÉ PAR metabo HPT.



Con respecto a la RECOLECCIÓN de baterías,
póngase en contacto con Koki Holdings America
Ltd. número 1-800-59-TOOLS (llamada gratis),
o con metabo HPT AUTHORIZED POWER TOOL
SERVICE CENTER.

Issued by

Koki Holdings Co., Ltd.

Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,
Minato-ku, Tokyo 108-6018, Japan

Distributed by

Koki Holdings America Ltd.

1111 Broadway Ave,
Braselton, Georgia, 30517

Koki Holdings America Ltd. Canadian Branch

3405 American Drive, Units 9-10,
Mississauga, ON, L4V 1T6